



25.02.2013

Kokousaika	25.02.2013 16:00 - 17:53, keskeytetty 16:42 - 17:00	
Kokouspaikka	Kaupunginhallituksen istuntosali	
Läsnä		
Jäsenet	Pajamäki, Osku Kari, Emma Hakola, Juha Halla-aho, Jussi Karhuvaara, Arja Kousa, Tuuli Männistö, Lasse Oskala, Hannu Puhakka, Sirpa Rantala, Marcus Rissanen, Laura Tenkula, Tarja Torsti, Pilvi Ingervo, Sirkku Urho, Ulla-Marja	1. varapuheenjohtaja 2. varapuheenjohtaja  saapui 16:07, poissa: 219 - 221 §:t  varajäsen varajäsen
Muut	Puoskari, Mari Bogomoloff, Harry  Paavolainen, Sara  Pajunen, Jussi Sauri, Pekka Penttilä, Hannu Räty, Laura Viljanen, Ritva Korhonen, Tapio Summanen, Juha Tulensalo, Hannu Sarvilinna, Sami Waronen, Eero Peltonen, Antti  Hari, Olli	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja kaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja apulaiskaupunginjohtaja rahoitusjohtaja osastopäällikkö henkilöstöjohtaja kaupunginlakimies viestintäpäällikkö vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö poistui 16:12, läsnä: 219 - 226 §:t kaupunginsihteeri



25.02.2013

Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteeri
Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Saarinen, Erja	apulaiskaupunginsihteeri
Rämö, Suvi	vs. apulaiskaupunginsihteeri
Villeneuve, Anna	ts. hallintosihteeri
Hiekkänen, Seija	johtajahammaslääkäri asiantuntija saapui 17:00, poistui 17:51, läsnä: osa 240 §
Järvenkallas, Satu	varhaiskasvatusjohtaja asiantuntija saapui 17:00, poistui 17:51, läsnä: osa 240 §
Lindell, Harri	Perussuomalaisten valtuustoryhmän puheenjohtaja saapui 17:00, läsnä: 240 §
Thodén, Annikki	neuvontapäällikkö asiantuntija saapui 17:00, poistui 17:51, läsnä: osa 240 §
Thors, Astrid	Ruotsalaisen kansanpuolueen valtuustoryhmän puheenjohtaja saapui 17:00, läsnä: 240 §
Toivola, Matti	virastopäällikkö asiantuntija saapui 17:00, poistui 17:51, läsnä: osa 240 §



25.02.2013

§	Asia
219	Kj/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
220	Kj/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
221	Kj/1 V Eräiden vuonna 2012 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen
222	Kj/2 V Vuoden 2012 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnalliset tavoitteet
223	Kaj/1 V Ullanlinnan tontin 7/133/5 ja puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12117, Tehtaankatu 1d, Vuorimiehenkatu 8b)
224	Sj/1 V Opetustoimen johtosäännön muuttaminen 1.4.2013 alkaen
225	Kj/3 HR-tietojärjestelmän hankinnan neuvottelijoiden valintaa koskeva hankintaoikaisuvaatimus
226	Kj/4 Veroparatiisiselvitys
227	Kj/5 Bussiliikennetoimintaan liittyvän rahoitussopimuksen hyväksyminen
228	Kj/6 Lausunto valtiovarainministeriölle kuntarakennelakiluonnoksesta
229	Kj/7 Kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemien päätösten täytäntöönpanon täydentäminen
230	Kj/8 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
231	Kj/9 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
232	Ryj/1 Lausunnon antaminen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle Helsingin Sataman meriläjäytysten ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta
233	Ryj/2 Lausunnon antaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamisesta
234	Ryj/3 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tavoitteiden tarkistaminen
235	Ryj/4 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
236	Kaj/1 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
237	Stj/1 Valtion ja kaupungin välinen aiesopimus (2012-2015) pitkäaikaisasunnottomuuden poistamiseksi



25.02.2013

---

238	Stj/2	Lausunto luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi
239	Sj/1	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
240	Stj/3	Iltakouluasia/Palvelusetelin tilannekatsaus

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

Kj/1

## § 219

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Torstin (varalla Oskala) ja Männistön (varalla Rissanen) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Perälän (varalla Torsti) ja Männistön (varalla Karhuvaara) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



25.02.2013

Kj/2

## § 220

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



25.02.2013

Kj/1

## § 221

### V Eräiden vuonna 2012 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen

HEL 2013-002020 T 02 02 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa pelastuslautakunnan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan, kulttuuri- ja kirjastolautakunnan, nuorisolautakunnan, henkilöstökeskuksen ja kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvioon merkittyjä määrärahoja seuraavasti:

#### Käyttötalous

Ta-kohta		euroa
2 35	Pelastuslaitos	527 000
4 12	Ruotsinkielinen työväenopisto	55 000
4 17 04	Kulttuuritoimi; Avustukset teatterilain piiriin kuuluville ammattiteattereille	14 650
4 31	Nuorisoasiankeskus	112 000
4 52 09	Henkilöstökeskus; Eläkkeet	345 000
yht.		1 053 650

#### Investointiosa

Ta-kohta		euroa
8 01 01	Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi	2 350 000

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Lautakuntien ja virastojen esitykset

#### Otteet

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
http://www.hel.fi/kaupunginhallitus

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



25.02.2013

Kj/1

**Ote**

Talous- ja suunnitelukeskus

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne oikeuttaa pelastuslautakunnan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan, kulttuuri- ja kirjastolautakunnan, nuorisolautakunnan, henkilöstökeskuksen ja kaupunginhallituksen ylittämään vuoden 2012 talousarvioon merkittyjä määrärahoja seuraavasti:

**Käyttötalous**

Ta-kohta		euroa
2 35	Pelastuslaitos	527 000
4 12	Ruotsinkielinen työväenopisto	55 000
4 17 04	Kulttuuritoimi; Avustukset teatterilain piiriin kuuluville ammattiteattereille	14 650
4 31	Nuorisoasiankeskus	112 000
4 52 09	Henkilöstökeskus; Eläkkeet	345 000
yht.		1 053 650

**Investointiosa**

Ta-kohta		euroa
8 01 01	Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi	2 350 000

**Esittelijä**

Käyttötalousosan määrärahojen ylittäminen

**2 36 Pelastuslaitos**

Pelastuslaitoksen vuoden 2012 määrärahat ylittyivät vuonna 2012 lopullisen toteuman mukaan 655 000 euroa. Joulukuussa 2012 kaupunginvaltuusto myönsi marraskuun lopussa tehdyn ennusteen pohjalta 128 000 euroa. Tässä ennusteessa ei kuitenkaan ollut huomioitu joulukuun pyhäpäivistä aiheutuvia palkanlisiä eikä rakentamisen ja kaluston kunnossapidon yllättäviä kustannuksia. Määrärahaa tulisi saada ylittää 527 000 euroa.

**4 12 Ruotsinkielinen työväenopisto**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvnro**

FI02012566





Ruotsinkielinen työväenopisto on saanut ulkopuolista rahoitusta enemmän kuin vuoden 2012 talousarviossa oli varauduttu, etupäässä Osallisena Suomessa -kehitysohjelmasta myönnetystä harkinnanvaraisesta valtionavustuksesta pääkaupunkiseudulla, yhteensä 118 576 euroa, johtuen samalla myös käyttötalousmenojen ylitykseen ao. toimintavuonna. Määrärahaa tulisi saada ylittää 55 000 euroa.

#### 4 17 04 Kulttuuritoimi; Avustukset teatterilain piiriin kuuluville ammattiteattereille

Kulttuuritoimen käyttötalousmenot ylittyvät talousarviokohdassa 4 17 04, Avustukset teatterilain piiriin kuuluville ammattiteattereille. Ylitys johtuu pääsääntöisesti Svenska Teaternille maksettavien korkojen ylityksestä 14 420,30 euroa. Vastaavasti kulttuuritoimen talousarviokohdassa 4 17 03, Yhteisöjen tukeminen syntyy sääntöjä, jotka kompensoivat tässä kohdassa aiheutuvan ylityksen. Määrärahaa tulisi saada ylittää 14 650 euroa.

#### 4 31 Nuorisoasiainkeskus

Nuorisoasiainkeskus on saanut tukia ja avustuksia verkkonuorisotyön projekteihin. Näiden lisäksi nuorisoasiainkeskus on saanut myös muita pienempiä avustusmäärärahoja. Nuorisoasiainkeskus on saanut yhteensä 282 000 euroa enemmän ulkopuolisista rahoitusta kuin talousarviossa oli budjetoitu vuonna 2012. Nuorisoasiainkeskus on hakenut ja jo saanut syksyn ennusteiden yhteydessä ylitysoikeutta 170 000 euroa, joten talousarvion ulkopuolista rahoitusta on kertynyt vielä 112 000 euroa enemmän kuin vuoden 2012 talousarviossa oli varauduttu. Määrärahaa tulisi saada ylittää 112 000 euroa.

#### 4 52 09 Henkilöstökeskus; Eläkkeet

Henkilöstökeskuksen käyttötalousmenot ylittyvät talousarviokohdassa 4 52 09, Eläkkeet, yhteensä 341 787 euroa. Syynä on KUEL-ansioiden ennakoitua suurempi kasvu. Henkilöstökeskuksen talousarviokohdissa 4 52 01 Henkilöstöpolitiikka, 4 52 03 Työllisyyspolitiikka ja 4 52 04 Maahanmuuttopolitiikka syntyy vastaavasti säästöjä. Määrärahaa tulisi saada ylittää 345 000 euroa.

### Investointiosan määrärahojen ylittäminen

#### 8 01 01 Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi

Kiinteistövirasto on vuonna 2012 toteuttanut kiinteistökaupat, joissa kauppahintaa alentavana tekijänä on otettu huomioon kaavamuutosten arvonnousun mukaiset maankäyttökorvaukset. Kaupan kohteina ovat olleet Malmin keskiosassa sijaitseva alue sekä Kuninkaantammessa sijaitseva alue. Kauppahinta kohteissa on ollut yhteensä 17,3 milj.



euroa lisättyä kaavoituskorvausten määrällä 6,73 milj. euroa. Rahana maksettava korvaus Senaatti-kiinteistöille on myönnetty kiinteistövirastolle ylitysoikeutena vuodelle 2012 mutta kaupan yhteydessä annettuja osuuksia maankäyttökorvauksen muodossa ei sisältynyt myönnettyyn määrärahaan. Kauppojen ja näihin liittyvien toimenpiteiden yhteydessä on maankäyttökorvausten käsittely jäänyt talousarviovaikutusten osalta puutteelliseksi.

VR yhtymä Oy:n kanssa on tehty 10.5.2005 (Kh:n päätös 27.9.2004, 1185 § ja 14.3.2005, 351 §) maankäyttösopimus Pasilan konepajan alueesta. Tähän perustuen kaupunki saa maaomaisuutta (tehdyn sopimuksen kohta 4 mukaisesti) ja VR-Yhtymä Oy:n omistukseen jää oikeus pitää rakennuksia alueella korvauksetta. Luovutukset tehdään kaava-alueittain ja lopullinen korvaus tarkistetaan viimeisen asemakaavan yhteydessä. Vallilan konepaja luovutus tapahtui vuoden 2012 lopussa. Sopimuksesta on tekeillä loppuselvitys vuoden 2013 aikana, jossa selviävät lopulliset vaikutukset maaomaisuuden arvoon. Tähän asiaan liittyen määrärahavaikutus on 675 000 euroa.

Talousarviokohdassa 8 01 01 Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi on ennen kahta edellä mainittua asiaa käyttämättä 5 055 000 euroa. Edellä mainituista talousarvioon kirjattavista menoista aiheutuu yhteensä 7 405 000 euron määrärahapaine. Näin ollen määrärahaa tulisi saada ylittää 2 350 000 euroa.

Kaupunginvaltuusto myönsi 30.1.2013 § 20 talousarviokohdalle 8 01 01, Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi 4,92 milj. euron ylitysoikeuden vuodelle 2013 ehdolla, että ylityksen perusteena oleva vastaava määräraha jää käyttämättä vuonna 2012. Koska vuodelle 2012 myönnetty määräraha tilinpäätöksen mukaan ylittivät, ei vuodelle 2013 ole mahdollista enää myöntää ylitysoikeutta.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

1 Lautakuntien ja virastojen esitykset

Otteet

Ote

Talous- ja suunnitelukeskus

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi



25.02.2013

Kj/1

Pelastuslaitos  
Ruotsinkielinen työväenopisto  
Kulttuurikeskus  
Nuorisosiainkeskus  
Henkilöstökeskus  
Kiinteistövirasto

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

Kj/2

## § 222

### V Vuoden 2012 talousarvion toteutumattomat sitovat toiminnalliset tavoitteet

HEL 2013-002029 T 02 02 01

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä esittelytekstissä esiin tuodut vuoden 2012 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamat.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Talous- ja suunnittelukeskus

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, valtuusto

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättänee esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä esittelytekstissä esiin tuodut vuoden 2012 talousarvion sitovien toiminnallisten tavoitteiden poikkeamat.

#### Esittelijä

Vuoden 2012 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan lauta- ja johtokuntien on annettava selvitys toteutumatta jääneistä sitovista toiminnallisista tavoitteista siten, että selvitykset voidaan käsitellä kaupunginvaltuustossa ennen tilinpäätöksen allekirjoittamista kaupunginhallituksessa.

Helsingin satama -liikelaitoksen johtokunta, hankintakeskus, yleisten töiden lautakunta, teknisen palvelun lautakunta, pelastuslautakunta, Helsingin kaupungin liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta, sosiaalilautakunta, terveyslautakunta, opetuslautakunta, Helsingin



25.02.2013

Kj/2

taidemuseon johtokunta, nuorisolautakunta, liikuntalautakunta, henkilöstökeskus ja asuntotuotantotoimikunta perustelevat seuraavasti, miksi vuoden 2012 talousarvion sitovat toiminnalliset tavoitteet eivät toteutuneet:

#### Kaupunginjohtajan toimiala

##### Helsingin satama

Liikevaihto/henkilö 487 000 €.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Helsingin Sataman vuoden 2012 talousarvion tulostavoitteet saavutettiin lukuun ottamatta tavoitetta liikevaihto henkilöä kohden. Liikevaihto/henkilö oli 482 000 euroa ja se jäi 5 000 euroa alle talousarvion tulostavoitteen.

Tavoite jäi saavuttamatta, sillä talousarviota laadittaessa vuoden 2012 alun henkilöstömäärä arvioitiin liian pieneksi. Matkustajaliikenteen kasvu ylitti ennusteen, minkä vuoksi terminaalimiehiä jouduttiin palkkaamaan enemmän kuin alun perin suunniteltiin. Lisäksi eräiden eläköityneiden henkilöiden käyttämättömien vuosilomien ajaksi palkattiin uusi henkilö, mihin ei henkilöstösuunnitelmassa osattu varautua.

#### Rakennus- ja ympäristötoimi

##### Hankintakeskus

Hankintakeskus laatii kunkin hallintokunnan kanssa vuositason hankintasuunnitelman, jossa sovitaan työnjako hankinnoissa.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut

Hankintasuunnitelma ehdittiin laatia 31.12.2012 mennessä yhteensä 19 hallintokunnan kanssa. Työ jatkuu vuoden 2013 aikana.

##### Rakennusvirasto

Työmatkaliikennettä palvelevat 1. ylläpitoluokkaan kuuluvat tärkeimmät pääkadut sekä jalankulun ja pyöräilyn väylät on aurattu ja liukkaudentorjunta tehty aamulla ennen kello seitsemää.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Pääkatujen ja kevyen liikenteen väylien lumenaurausta ja liukkaudentorjuntaa koskevassa sitovassa toiminnallisessa tavoitteessa oli useita poikkeamia poikkeuksellisen kovan lumitalven vuoksi.



25.02.2013

Kj/2

Saadun asukaspalautteen ja tilaajan havaintojen perusteella ongelmia esiintyi eniten asuntoalueiden aurattavilla katuosuuksilla.

Rakennusviraston, Helsingin Energian ja HKL-liikelaitoksen kaivutöiden kestoja lyhennetään rakennusviraston koordinoimana 5 % edellisen vuoden tasosta.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kaivutöiden keston lyhentämistä koskeva sitova toiminnallinen tavoite ei toteutunut rakennusviraston osalta. Rakennusviraston kaivutöiden keston mediaani vuonna 2012 oli 10,5 päivää, kun se edellisenä vuonna oli 7,5 päivää. Omaa toimintaa koskevassa tilaajan ohjauksessa on edelleen kehitettävää. Toisaalta yhtenä osatekijänä ovat Kalasataman ja Jätkäsaaren aluerakentamiseen ja ylijäämämassojen sijoitukseen liittyvät suuret, pitkäkestoiset katu- ja puistohankkeet.

#### Rakentamispalvelu

Sitova tavoite energian kokonaiskulutus (sähkö, kaukolämpö, polttoaineet) vähenee 2 %.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kokonaisenergian kulutus kasvoi 13,4 %. Stara saavutti sitovan tavoitteen kaukolämmön, sähkön ja bensiinin kulutuksen supistumisen osalta, mutta ei dieselöljyn eikä polttoöljyn osalta. Dieselöljyä ja polttoöljyä käyttävät Staran raskas kalusto sekä työkoneet. Kulutuksen kasvu edelliseen vuoteen verrattuna johtuu lumisesta alkutalvesta 2012. Vuoden 2011 syksyllä lunta ei satanut lainkaan, nyt lumityöt aloitettiin marraskuun 2012 puolessa välissä. Kun vuotta 2012 verrataan vuoteen 2010, on havaittavissa pientä säästöä. Jatkossa Stara kiinnittää erityistä huomiota kalustonsa taloudellisuuteen, joka paranee kaluston uusiutumisen myötä. Starassa on rakennettu mobiiliteknologiahankkeen avulla reittioptimointijärjestelmää, jonka pilotin tuloksia ovat käytössä jo 2013 ja 2014.

#### Pelastuslaitos

Onnettomuuksien ehkäisemiseksi kuntalaisiin kohdistetaan turvallisuuteen liittyviä tarkastuksia ja toimenpiteitä, joiden kertymästä lasketaan turvallisuuspisteet. Vuoden 2012 turvallisuuspistekertymä on vähintään 6 200.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut



25.02.2013

Kj/2

Turvallisuuspisteitä kertyi 5357. Tavoite jäi saavuttamatta koska kaikkia onnettomuuksien ehkäisytyöhön tarkoitettuja vakansseja ei ole ollut mahdollista täyttää.

Väestönsuojelun johto- ja erityishenkilöstöä koulutetaan vuosittain kymmenessä harjoituksessa.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut

Harjoituksia pidettiin kahdeksan. Tavoite ei toteutunut henkilövaihdosten johdosta.

Pelastustoimen I-riskialueen tehtävistä 60 % toteutuu 6 minuutin toimintavalmiusajassa.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut.

6 minuutin toimintavalmiusajassa toteutui 56 %. Erottajan pelastusaseman peruskorjaus on heikentänyt 6 minuutin toimintavalmiusaikaa. Lisäksi runsaslumiset kuukaudet ovat aiheuttaneet pitkiä viiveitä.

HKL

Raitio- ja metroliikenteen asiakastyytyväisyys vähintään vuoden 2010 tasolla (raitio 2010: 3,86; metro 2010: 4,16).

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut

Asiakastyytyväisyystavoite saavutettiin raitioliikenteessä, mutta metroliikenteessä tavoitteeseen ei päästy. Metroliikenteessä asiakastyytyväisyys oli 4,00, kun tavoite oli 4,16.

Asiakastyytyväisyydessä metro oli edelleen paras kulkumuoto, vaikka asetetusta tavoitteesta jäätin. Edellisvuodesta heikkeni eniten opasteiden toimivuus. Vanhoja opasteita jouduttiin poistamaan, jotta uusia voitiin asentaa, eikä uusia opasteita saatu toimimaan suunnitellusti. Lisäksi aikataulussa pysyminen laski erityisesti loppuvuodesta.

Raitioliikenteen luotettavuus 99,85 % ja metroliikenteen 99,96 %.

Toteutuma: Tavoite ei toteutunut

Raitioliikenne saavutti luotettavuustavoitteen, mutta metroliikenteessä tavoitteesta hieman jäätin. Metroliikenteessä lähdistä ajettiin 99,94 %, kun tavoite oli 99,96 %. Merkittävin syy tavoitteesta jäämiseen oli yhden maaliskuun päivän aikana tapahtunut vanhan käytönohjausjärjestelmän paha vikaantuminen. Järjestelmä korjattiin samana päivänä ja uusittiin kokonaan joulukuun alussa. Ilman tätä



25.02.2013

Kj/2

vikaa olisi luotettavuustavoitteeseen päästy. Lisäksi alkuvuoden hankala sää aiheutti jonkin verran ongelmia liikenteeseen.

## Sosiaali- ja terveystoimi

### Sosiaalitoimi

Omaishoidon edellytykset parantuvat siten, että tuen piirissä olevien määrä kasvaa 200 henkilöllä vuoden aikana.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kasvu oli 88 asiakasta. Tavoite koskee kaikenikäisiä ja kaikille sektoreille kohdistuvaa omaishoidontukea. Asiakkaita vuonna 2012 oli yhteensä 3 698. Vuonna 2011 omaishoidon tuella oli 3 610 asiakasta. Kasvu oli 88 asiakasta. Omaishoitajien työ on raskasta ja sitovaa eikä sitä ole onnistuttu tukemaan riittävästi, jotta se nousisi hyväksi hoitovaihtoehdoksi hoitajan näkökulmasta. Vammaistyössä kilpailutettiin lyhytaikaishoidon palvelut vuonna 2012. Omaishoidon tuen hoitajien vapaapäivien parempi mahdollistaminen käynnistyi vasta vuoden 2013 alusta.

### Terveystoimi

Keskimääräinen odotusaika Hus - Terke (kaupunginsairaala) 2,0 vrk/potilas.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kumulatiivinen toteuma oli 4 vrk, mikä ylittää tavoitteena olleen 2 vrk. Hoitoketjun sujuvoittamiseksi suunniteltu toimenpide, eli palveluasumispaikkojen hankkiminen monisairaille alle 65-vuotiaille toteutui viiveellä. Lisäksi keskimääräisen odotusajan pituuteen vaikuttaa alkuvuoden runsaat siirtoviivepäivät.

Odotusaika Terke (Psykiatria) - Sosiaalivirastoon (palveluasuminen), yli 6 kk jonottaneiden määrä 0.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Vuoden 2012 lopun tilanteessa psykiatriaosastossa on ollut kalenterivuoden aikana 27 yli kuuden kuukauden jonotusjaksoa. Tavoitteena oli, ettei jonottajia olisi ollut lainkaan. Tavoitteesta jäätin, koska palveluasumispaikkojen tarjonta ei vastannut psykiatristen potilaiden tarvetta.

Kotihoidossa olevien yli 75-vuotiaiden suhteellinen osuus yli 75-vuotiaista 13 %.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut





25.02.2013

Kj/2

Toteuma oli 12,36 %. Pelkkää tukipalvelua saaneiden määrä on kasvanut huomattavasti, ollen 30 % suurempi kuin edellisenä vuonna vastaavaan aikaan. Entistä suuremmalle osalle asiakkaita riittävät siis tukipalvelut, eivätkä he siirry lainkaan säännöllisen kotihoidon asiakkaiksi. Tällöin henkilöstöresurssia on voitu paremmin kohdentaa sellaisiin palveluihin, joita ei voi siirtää tukipalveluksi.

Sijaiskäytön ja varahenkilökustannusten muutos -2 % vähenemä v. 2010 verrattuna.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Sijaiskäytön ja varahenkilökustannukset nousivat 6 % vuoteen 2010 verrattuna. Jo vuonna 2011 sijaiskäytön ja varahenkilökustannukset nousivat 3,1 % vuoteen 2010 verrattuna. Tavoitetta ei saavutettu. Tavoitteet asetettiin jo keväällä 2011, jolloin pohjana oli vuoden 2010 toteuma. Vuonna 2011 sijaiskäytön ja varahenkilökustannusten muutos lähti nousuun.

## Sivistys- ja henkilöstötoimi

### Opetusvirasto

Toisen asteen koulutuksessa tutkinnon suorittavien osuudet säilyvät vähintään samalla tasolla kuin vuonna 2011.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Vuonna 2011 ammatillisessa oppilaitosmuotoisessa koulutuksessa opintonsa suoritti kolmessa vuodessa 48,3 %. Vuonna 2012 opintonsa suoritti enintään kolmessa vuodessa 46,7 %.

Ammatillisen oppilaitosmuotoisen koulutuksen läpäisyaste laskee opintojen pitkittyessä tai keskeytyessä. Vuonna 2012 opintojen keskeyttämisaste nousi vuoteen 2011 verrattuna. Helsingin kaupungin oppilaitosten opiskelijamäärä on kasvanut viime vuosina huomattavasti. Opiskelijamäärien kasvaessa opiskelijoiksi on tullut entistä enemmän moniongelmaisia nuoria, joiden on vaikea kiinnittyä opintoihin.

Opiskelijamäärän voimakas kasvu on johtanut myös siihen, ettei opiskelijoita motivoivaa työvaltaista opetusta ole voitu toteuttaa riittävästi puutteellisten tilojen vuoksi. Tarjonnan lisäämisestä huolimatta aloituspaikkoja on edelleen liian vähän, mistä johtuen moni hakija ei saa opiskelupaikkaa ensimmäiseltä tai edes toiselta hakutoiveeltaan. Tämä lisää opintojen keskeyttämisen riskiä.

Läpäisyn tehostaminen on jatkossa keskeinen tavoite, jota edistetään useilla toimenpiteillä. Ammatillisen koulutuksen organisaatiouudistuksen myötä kaikki ammatilliseen koulutukseen



valmistava koulutus koottiin samaan yksikköön. Samalla tehostettiin opiskelijahuoltopalvelujen organisoitumista. Kaupunginvaltuuston vuoden 2012 talousarvioon osoittamasta miljoonan euron erillismäärärahasta keskeyttämisten vähentämiseen kohdennettiin syksystä 2012 alkaen 0,7 miljoona ammatillisen koulutuksen opiskelijahuoltopalvelujen vahvistamiseen. Vuoden 2013 tulosbudjetissa määräraha nousee 1,7 miljoonaan euroon. Suunnitteilla on myös avoin ammattiopisto, joka tarjoaa joustavia opintopolkuja keskeyttämisvaarassa oleville opiskelijoille. Koulutustakuun toteuttamiseksi Helsinki hakee edelleen opetus- ja kulttuuriministeriöltä lisää koulutuspaikkoja ammatilliseen koulutukseen.

### Taidemuseo

Kävijämäärä yhteensä 140 000

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kävijämäärä yhteensä 104 658. Meilahden museorakennuksen käytöstä luovuttiin 15.6.2012 siellä havaittujen kosteusvaurioiden ja poikkeavien mikrobipitoisuuksien johdosta. Toteutunut kävijämäärä Meilahden museorakennuksessa oli 5 888 kävijää vuonna 2012, kun tavoite oli 33 000 kävijää. Meilahden museorakennuksen sulkemisen takia lisäksi ao. museorakennukseen jo sovitut näyttelyt siirrettiin Tennispalatsin taidemuseoon, mikä aiheutti ohjelmistoon useita muutoksia, mikä näkyi kävijämäärissä.

### Nuorisoasiainkeskus

Jäsenkorttien lukumäärä 11 000

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Jäsenkorttien lukumäärä 10 257. Nuorisoasiainkeskuksen myöntämien jäsenkorttien aktiivinen markkinointi kolmen eri nuorisotyön toimintakausien välillä ei ole ollut tarpeeksi riittävä vuonna 2012. Pääkaupunkiseudun kaupungit siirtyivät vuoden 2011 alusta yhteisiin nuorisotalojen jäsenkortteihin, jolloin Espoon ja Vantaan myöntämällä jäsenkorteilla on ollut mahdollista käydä helsinkiläisissä nuorisotyön toiminnoissa. Helsingissä ei ole käytössä seurantajärjestelmää, jolla olisi mahdollista seurata ao. nuorten määrää ja käyntikertoja.

Vuoden 2012 aikana oli useita nuorisotaloja pitkiä aikoja suljettuina, kuten Jakomäki, Myllypuro, Pukinmäen mopohalli ja Maunula. Tilojen poikkeusjärjestelyt vähentävät jäsenkorttien määrää.

Nuorisoasiainkeskuksen toimintastrategian painopiste, nuorten vaikuttamisen edistäminen on suunnannut toimintaa intensiivisempään työskentelyyn aktiivisten nuorten kanssa, jolloin suuri nuorten määrä ei



25.02.2013

Kj/2

ole ollut keskeisenä tavoitteena. Lisäksi nuorten vaikuttamistoiminnan edistäminen on suunnannut toimintaa varttuneempiin nuoriin, joille jäsenkorttien myöntäminen ei ole ollut merkityksellistä.

#### Liikuntavirasto, merellinen osasto

Kalanpoikasia istutetaan kalatalousmaksun puitteissa, siikaa 100 000 – 200 000 kappaletta ja meritaimenia 50 000 kappaletta.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Kalanpoikasista siikaa istutettiin 81 588 kappaletta ja meritaimenia 36 933 kappaletta. Liikuntavirasto maksoi vuonna 2012 ELY-keskukselle kalatalousmaksua yhteensä 76 000 euroa. ELY-keskus ei saamastaan maksusta huolimatta pystynyt toimittamaan istutuksiin tarvittavia kalanpoikasia riittävästi ao. vuonna, koska ELY-keskus ei saanut toimittajilta tarpeellista määrää siian kalanpoikasia vuonna 2012. Lisäksi meritaimenen kalanpoikasien osalta ELY-keskus omatoimisesti käytti osan saamastaan maksusta kirjolohen istutuskokeiluun.

#### Henkilöstökeskus, henkilöstöpolitiikka

Muunkielisen henkilöstön osuus kasvaa yhdellä prosentilla kaupungin henkilöstöstä vuoteen 2011 verrattuna.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

eHIJAT-raportointijärjestelmän mukaan vuonna 2011 muunkielisten osuus henkilöstöstä ilman työllistämistuella palkattuja oli 5,1 % ja vuonna 2012 5,8 %. Vastaavat luvut työllistämistuella palkatut mukaan lukien olivat vuonna 2011 5,3 % ja vuonna 2012 6,2 %.

Muunkielinen henkilöstö on keskittynyt tällä hetkellä vielä tietyille palvelualueille, joissa esiintyy vaikeuksia työllistyä. Muunkielisten henkilöstön osuudet eri virastoissa ja liikelaitoksissa eroavat huomattavasti toisistaan. Henkilöstöpoliittisena tavoitteena on tehdä ennakoivaa työtä yhdenvertaisten mahdollisuuksien edistämiseksi laaja-alaisesti: tarkoituksena on nostaa muunkielisten työntekijöiden määrää kaikissa virastoissa sekä kaikilla uratasoilla sekä parantaa urakehityksen mahdollisuuksia. Tämä edellyttää henkilöiden osaamisen tunnistamista.

Muunkielisten rekrytoinnin tukemista valmisteleva työryhmä tuotti muun muassa ennakointiin, rekrytointiin, perehdytykseen, kielikoulutukseen sekä työyhteisöjen ja esimiesten tukeen liittyviä toimenpide-ehdotuksia, joita ryhdyttiin toteuttamaan virastoissa ja liikelaitoksissa tavoitteellisesti vuonna 2012. Tavoitteena on, että muunkielisten rekrytointi on osa virastojen ja liikelaitosten vuotuista tavoitteiden asettamista ja toiminnan suunnittelua.



25.02.2013

Kj/2

## Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi

### Kaupunkisuunnitteluvirasto

Kuntien yhteinen yleiskaavaehdotus laaditaan Östersundomin alueelle.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Tavoite ei toteutunut suunnitellussa aikataulussa, johtuen Natura-arvioinnin valmistumisen viivästyisestä. Lisäksi Natura-arvioinnin johtopäätösten huomioiminen yleiskaavaehdotuksessa edellyttää suunnitelman kehittämistä edelleen.

Laaditaan MA-ohjelman mukaisesti asemakaavoja 5 000 asunnon rakentamisen mahdollistamiseksi pääosin raideliikenteen palvelualueelle (tarkoittaa noin 450 000 kem2:n kaavoittamista).

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Toteutui 387 000 kem2 eli asemakaavoja noin 4 300 asunnon rakentamisen mahdollistamiseksi. Tavoite kaavojen sijoittuminen raideliikenteen palvelualueelle toteutui. Asuntokaavoista 88 % sijoittui tavoitteen mukaisesti.

Määrällinen tavoite ei toteutunut pääasiassa projektialueilla ilmenneiden suunnittelua hidastaneiden valitusten (Kruunuvuorenranta), maaperään liittyneiden lisäselvitystarpeiden (Länsisatama) sekä energiapoliittisten päätösten siirtymisen (Sörnäinen) vuoksi.

Joukkoliikenteen osuus poikittaisliikenteessä 21 %.

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Toteuma oli 18,87 %. Joukkoliikenteen kuljetusosuus ei kasvanut. Liikenteen kasvu poikittaissuunnassa on huomattavan vahvaa. Kasvu suuntautuu vahvasti henkilöautoliikenteeseen. Poikittaisen joukkoliikenteen kasvun vahvistamiseksi on valmisteilla runkobussilinjoja ja Raide-Jokeri. Jokeri 2:n rakentaminen alkaa 2013 ja linja otetaan käyttöön 2015. Jokeri 0:n etuusjärjestelyt päätetään 2013 ja linja otetaan käyttöön 2015. Raide-Jokerin hankesuunnittelu käynnistyy 2013.

### Asuntotuotantotoimisto

Asuntotuotantotoimisto sitoutuu rakennuttamaan asuntotuotantotoimikunnalle varattujen rakentamiskelpoisten tonttien puitteissa maankäytön ja asumisen toteutusohjelman mukaisen kaupungin oman asuntotuotannon, jonka määrä vuonna 2012 on 921 asuntoa.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



25.02.2013

Kj/2

Toteuma: Tavoite ei toteutunut

Talousarviossa esitetystä tavoitteesta jäi puuttumaan 142 asuntoa. Kolme kohdetta jäi käynnistämättä liian kalliiden rakennuskustannusten vuoksi ja yhden myytävän kohteen aloitusta jouduttiin siirtämään vähäisen kysynnän vuoksi. Yhden hankkeen käsittely Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskuksessa (ARA) siirtyi vuodelle 2013.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Otteet**

**Ote**

Talous- ja suunnittelukeskus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, valtuusto

**Tiedoksi**

Päätöksessä mainitut virastot



25.02.2013

Kaj/1

## § 223

### V Ullanlinnan tontin 7/133/5 ja puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12117, Tehtaankatu 1d, Vuorimiehenkatu 8b)

HEL 2011-007184 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 7. kaupunginosan (Ullanlinna) korttelin nro 133 tontin nro 5 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 22.5.2012 päivätyn piirustuksen nro 12117 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 kartta, päivätty 22.5.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 selostus, päivätty 22.5.2012, täydennetty 17.12.2012
- 3 Sijaintikartta
- 4 Havainnekuva 22.5.2012
- 5 Ilmakuva
- 6 Osa päätöshistoriaa

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 6

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut-  
kuntayhtymä/Vesihuolto

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alvno

F102012566



## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 7. kaupunginosan (Ullanlinna) korttelin nro 133 tontin nro 5 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 22.5.2012 päivätyn piirustuksen nro 12117 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

## Tiivistelmä

Alue sijaitsee Ullanlinnassa Neitsytpuiston vieressä, Tehtaankadun ja Vuorimiehenkadun välissä. Tontin omistaa Venäjän Suomen Suurlähetystö.

Asemakaavan muutoksessa tontin käyttötarkoitus säilyy lähetystörakennusten korttelialueena (YA) mutta sen rakennusoikeuden määrä merkitään vastaamaan tontilla rakenteilla olevaa hanketta, joka on saanut rakennusluvan vuonna 2009. Uusi rakennus on pääosin voimassa olevan asemakaavan mukainen mutta pienempi kuin tontin nykyinen rakennusoikeus sallisi ja sijoittuu tontin itäosaan. Tontin länsiosassa sijaitseva kalliainen tontinosa jää rakentamisesta vapaaksi, vaikka nykyisen asemakaavan mukainen rakennusala on lähes koko tontin laajuinen. Asemakaavan muutos tehdään Venäjän Suomen Suurlähetystön teettämän suunnitelmaratkaisun pohjalta. Autopaikat sijoitetaan maanalaisiin tiloihin. Neitsytpuiston kulmaan Tehtaankadun varrella merkitään alue pelastustietä varten, toteutetun ratkaisun mukaisesti.

Tontin pinta-ala on 8 001 m<sup>2</sup>. Tontin ehdotettu rakennusoikeus on 11 093 k-m<sup>2</sup> ja vähenee 5 112 k-m<sup>2</sup> verrattuna voimassa olevaan asemakaavaan.

Tontille saa rakentaa vieraan valtion edustamisen kannalta tarpeellisia virka-asuntoja, sosiaalisia palvelu-, opetus-, kokoontumis- ja urheilutiloja sekä toimisto- ja myymälätiloja. Rakennukselle merkitään rakennusluvan (7-4146-09-A) mukaiset rakennusoikeus, rakennusala ja enimmäiskorkeudet.

## Esittelijä

Helsingin yleiskaava 2002:ssa alue on kerrostalovaltaista aluetta, jossa on asumista ja toimitiloja. Alue on merkitty kulttuurihistoriallisesti,



rakennustaiteellisesti ja maisemakulttuurin kannalta merkittäväksi alueeksi.

Alueella voimassa oleva asemakaava on vahvistettu vuonna 1988. Kaavan mukaan tontille saa rakentaa vieraan valtion edustamisen kannalta tarpeellisia virka-asuntoja sekä enintään 45 % rakennusoikeudesta sosiaalisia palvelu-, opetus- ja kokoontumistiloja sekä enintään 5 % rakennusoikeudesta toimistotiloja.

Asemakaavan mukainen rakennusoikeus tontilla on 14 850 k-m<sup>2</sup> ja lisäksi uimahallia varten 1 355 k-m<sup>2</sup>.

Kyseessä olevan korttelin kaikki tontit ovat Venäjän suurlähetystön käytössä. Niiden rakennukset ovat peräisin 1950- ja 1970-luvuilta ja rakennettu erillisinä rakennusmassoina irti katulinjasta.

Tontilla on kallioinen mäki, joka laskeutuu viereiseen Neitsytpuistoon. Kalliorinne on kaupunkikuvallisesti tärkeä ja se muodostaa päätteen näkymille lännestä katsottuna. Neitsytpuisto on osa kaupunkilaisten ulkoilualuetta ja sen läpi kulkee kävelyreitti. Puistossa sijaitsee wc-rakennus ja muuntamo. Puiston ja tontin rajalla on metalliaita.

Alueen kaupunkikuvallisten tavoitteiden edistäminen turvataan vähentämällä rakennusoikeuden määrää ja rakennusalan kokoa. Voimassa olevaan kaavaan verrattuna rakennuksen suurin enimmäiskorkeus alenee sekä Vuorimiehenkadun että Tehtaankadun puoleisissa rakennusosissa. Tontin keskiosassa sijaitsevan rakennusosan enimmäiskorkeus kasvaa, joka muutos näkyy lähinnä viereiselle Venäjän suurlähetystön tontille. Rakennusalan uuden rajauksen vuoksi Neitsytpuiston viereinen kallioinen tontinosa säilyy rakentamattomana.

Kaavoitustyö on tullut vireille kaupungin aloitteesta.

Kaupunginvaltuusto päätti 9.12.2009 oikeuttaa Venäjän Federaation poikkeamaan tonttia koskevan kauppakirjan (päivätty 28.8.1990) ehdosta, jonka mukaan ostajan tuli toimeenpanna kustannuksellaan tontille rakennettavaa rakennusta koskeva suunnittelukilpailu yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa, edellyttäen, että maanomistaja suostuu tontin asemakaavan muuttamiseen kaupunkisuunnitteluvirastolle esiteltyä suunnitelmaratkaisua (luonnos 1.9.2009) vastaavaksi. Hankkeessa on toimittu päätöksen mukaisesti.

## Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.





Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen asemakaavaosastolle ei saapunut kirjallisia mielipiteitä mutta suullisia mielipiteitä esitettiin puhelimitse. Mielipiteissä tontin rakennusoikeuden alentamista pidettiin myönteisenä asiana naapureiden kannalta.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 3.8. - 3.9.2012. Ehdotuksesta ei tehty muistutuksia.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa Helsingin Energia ja Helen Sähköverkko Oy, HSY-kuntayhtymä, kiinteistövirasto, yleisten töiden lautakunta, rakennusvalvontavirasto ja pelastuslautakunta.

Lausunnot olivat joitakin huomautuksia lukuun ottamatta puoltavia. Asemakaavaehdotusta ei ole muutettu lausuntojen johdosta. Vastineet lausuntoihin ilmenevät vuorovaikutusraportista.

Kiinteistöviraston mukaan kaavamuutoksesta ei synny maanomistajalle kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen edellyttämää merkittävää hyötyä eikä maapoliittisia neuvotteluja ole siten tarpeen käydä.

Esitys on kaupunkisuunnittelulautakunnan päätösehdotuksen mukainen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 kartta, päivätty 22.5.2012
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 selostus, päivätty 22.5.2012, täydennetty 17.12.2012
- 3 Sijaintikartta
- 4 Havainnekuva 22.5.2012
- 5 Ilmakuva
- 6 Osa päätöshistoriaa

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1



25.02.2013

Kaj/1

Liite 2  
Liite 6

Helen Sähköverkko Oy  
Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut-  
kuntayhtymä/Vesihuolto

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Kiinteistövirasto  
Pelastuslautakunta  
Rakennusvalvontavirasto  
Rakennusvirasto  
Yleisten töiden lautakunta

## Päätöshistoria

Helsingin Energia -liikelaitos 7.9.2012

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto on liitteessä 1.

Lisätiedot

Kivirinne Jouni, Yleissuunnitteluinsinööri, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Pelastuslautakunta 21.08.2012 § 110

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Päätös

Lautakunta päätti todeta, että sillä ei ole huomautettavaa pelastustoimen osalta koskien 7. kaupunginosan ( Ullanlinna ) korttelin 133 tonttia 5 ja puistoaluetta koskevaan asemakaavan muutosehdotukseen nro 12117.

Esittelijä

va pelastuskomentaja  
Jorma Lilja

Lisätiedot

Esko Rantanen, johtava palotarkastaja, puhelin: 310 31232  
esko.rantanen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Yleisten töiden lautakunta 14.08.2012 § 355

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavamuutosehdotuksessa on osoitettu puiston reunaan pelastustie, joka palvelee Venäjän Suomen suurlähetystöaluetta. Pelastustien rakentaminen on jo käynnissä. Tarkoituksenmukaisinta on liittää tämä pelastustielle varattu puiston osa tonttiin. Näin kaikki pelastustiehen liittyvät vastuut kuuluisivat yksiselitteisesti kiinteistölle.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Anu Kiiskinen, aluesuunnittelija, eteläinen suurpiiri, puhelin: 310 38419  
anu.kiiskinen(a)hel.fi

Rakennusvalvontavirasto 14.6.2012

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Asemakaavan muutosehdotus on tehty noudattaen 12.10.2010 myönnetyn rakennusluvan mukaista uudisrakennussuunnitelmaa. Siinä on huomioitu tarkasti pääpiirustuksissa esitetty uudisrakennuskokonaisuuden massoittelu, korkeusasemat, toteutettava volyyymi sekä julkisivukäsittely. Vähentämällä vuoden 1988 asemakaavassa sallittua kerrosalan enimmäismäärää tontin länsiosa vapautuu kokonaan pihatoiminnoille ja säilyttää kallioisen Neitsytpuiston avarana.

Lisätiedot

Lehtinen Ossi, puhelin: +358504065998  
ossi.lehtinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 22.05.2012 § 196

HEL 2011-007184 T 10 03 03

Ksv 1541\_3, Tehtaankatu 1 d/Vuorimiehenkatu 8 b, karttaruutu H2/P4

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

Kaj/1

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 22.5.2012 päivätyn 7. kaupunginosan (Ullanlinna) korttelin 133 tontin 5 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12117 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Päätösjakelu:

- kaupunginhallitus
- hallintokeskus/Kaj:n rooteli \*\*\*\*\*

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Arja Kasanen, arkkitehti, puhelin: 310 37400  
arja.kasanen(a)hel.fi



25.02.2013

Sj/1

## § 224

### V Opetustoimen johtosäännön muuttaminen 1.4.2013 alkaen

HEL 2013-001603 T 00 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen, että opetustoimen johtosäännön 11 § muutetaan kuulumaan seuraavasti 1.4.2013 lukien :

--

11 §

Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

-hallinto- ja kehittämiskeskus

-nuoriso- ja aikuiskoulutuslinja  
-perusopetuslinja

-ruotsinkielinen päivähoito- ja koulutuslinja

Osaston toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on opetustoimen johtaja. Hallinto- ja kehittämiskeskuksen päällikkönä on kehittämisjohtaja. Muun osaston päällikkönä on linjanjohtaja. Lisäksi virastossa on muuta henkilökuntaa.

--

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 opetuslautakunnan ptk 15\_5\_2012.pdf
- 2 HEL 2012-003394 Sääntötoimikunnan lausunto opetustoimen johtosäännön muuttamiseksi[1].pdf
- 3 HEL 2012-003394 Henkilöstötoimikunnan lausunto opetusviraston johtosäännöstä[1].pdf
- 4 Opetustoimi\_nykyinen johtosääntö.pdf



25.02.2013

Sj/1

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne, että opetustoimen johtosäännön 11 § muutetaan kuulumaan seuraavasti 1.4.2013 lukien :

--

11 §

Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

-hallinto- ja kehittämiskeskus

-nuoriso- ja aikuiskoulutuslinja  
-perusopetuslinja

-ruotsinkielinen päivähoito- ja koulutuslinja

Osaston toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

Viraston päällikkönä on opetustoimen johtaja. Hallinto- ja kehittämiskeskuksen päällikkönä on kehittämisjohtaja. Muun osaston päällikkönä on linjanjohtaja. Lisäksi virastossa on muuta henkilökuntaa.

--

## Esittelijä

Ammatillisen koulutuksen uudelleen organisoinnin johdosta esitetään, että johtosäännön 11 §:n 2 momentista poistetaan määräys, jonka mukaan nuoriso- ja aikuiskoulutuslinjalla on oppisopimustoimisto. Samalla oppisopimustoimisto tullaan lakkauttamaan 1.4.2013 lukien sitä johtaneen viranhaltijan jäädessä eläkkeelle.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 26.9.2012 opetustoimen johtosääntöön ammatillisen koulutuksen uudelleen organisoinnista johtuvia muutoksia. 1.1.2013 alkaen perustettiin uudet oppilaitokset Stadin ammattiopisto ja Stadin aikuisopisto.

Stadin aikuisopistoon on koottu mm. näyttötutkintoperusteinen ammatillinen aikuiskoulutus. Oppilaitokseen siirretään myös oppisopimustoimiston järjestämä oppisopimuskoulutus sekä työelämän kehittämistehtävät. Nuoriso- ja aikuiskoulutuslinjan toimistotasoinen yksikkö oppisopimustoimisto lakkautetaan 1.4.2013 lukien.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja



25.02.2013

Sj/1

Ritva Viljanen

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 opetuslautakunnan ptk 15\_5\_2012.pdf
- 2 HEL 2012-003394 Sääntötoimikunnan lausunto opetustoimen johtosäännön muuttamiseksi[1].pdf
- 3 HEL 2012-003394 Henkilöstötoimikunnan lausunto opetusviraston johtosäännöstä[1].pdf
- 4 Opetustoimi\_nykyinen johtosääntö.pdf

**Tiedoksi; Muutoksenhaku, Kunnallisvalitus, valtuusto**

Opetuslautakunta



25.02.2013

Kj/3

## § 225

### HR-tietojärjestelmän hankinnan neuvottelijoiden valintaa koskeva hankintaohjeistus

HEL 2012-011861 T 02 08 02 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti hylätä Atos IT Solutions and Services Oy:n hankintaohjeistuksen rahoitusjohtajan 12.11.2012, 203 §, tekemästä päätöksestä, joka koski neuvottelijoiden valintaa HR-tietojärjestelmän hankintaa, suunnittelua, toteutusta, käyttöönottoa sekä sovellusylläpitoa ja käyttöpalvelua koskevassa hankinnassa.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Petri Parrukoski, hankepäällikkö, puhelin: 310 23117  
petri.parrukoski(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)

#### Otteet

##### Ote

Atos IT Solutions and Services  
Oy  
Neuvotteluihin valitut

##### Otteen liitteet

Muutoksenhaku  
hankintaohjeistukseen  
Muutoksenhaku  
hankintaohjeistukseen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hylätä Atos IT Solutions and Services Oy:n hankintaohjeistuksen rahoitusjohtajan 12.11.2012, 203 §, tekemästä päätöksestä, joka koski neuvottelijoiden valintaa HR-tietojärjestelmän hankintaa, suunnittelua, toteutusta, käyttöönottoa sekä sovellusylläpitoa ja käyttöpalvelua koskevassa hankinnassa.

#### Esittelijä

Rahoitusjohtaja on 12.11.2012, 203 §, päättänyt neuvottelijoiden valinnasta HR-tietojärjestelmän hankintaa, suunnittelua, toteutusta, käyttöönottoa sekä sovellusylläpitoa ja käyttöpalvelua koskevassa hankinnassa. Päätöksessä rahoitusjohtaja on mm. sulkenut tarjouskilpailusta Atos IT Solutions and Services Oy:n.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566





Atos IT Solutions and Services Oy on 28.11.2012 saapuneella oikaisuvaatimukseksi otsikoidulla ja teknisen palvelun lautakunnalle osoitetulla kirjeellä pyytänyt hyväksymään hakemuksensa minimivaatimukset täyttävänä.

Rahoitusjohtajan päätös koski neuvottelijoiden valintaa neuvottelumenettelynä toteutettavassa julkisessa hankinnassa. Julkisista hankinnoista annetun lain (Hankintalaki) 102 §:n mukaisesti markkinaoikeuden toimivaltaan kuuluvassa asiassa ei saa hakea muutosta kuntalain nojalla. Vaikka kirje on otsikoitu oikaisuvaatimukseksi, se on näin ollen käsiteltävä hankintalain mukaisena hankintaoikaisuna. Taloussäännön 30 §:n mukaisesti kaupunginhallituksen alaisen viranomaisen päätöksestä tehdyn hankintaoikaisun käsittelee kaupunginhallitus.

Asianomaisen on esitettävä hankintaoikaisuvaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Atos IT Solutions and Services Oy:n hankintaoikaisuvaatimus on tehty määräajassa.

Atos IT Solutions and Services Oy:n poissulkeminen tarjouskilpailusta perustui siihen, että yhdellä esitetyistä vastuuhenkilöistä, testauksen projektipäälliköllä, ei ole osallistumispyynnössä edellytettyä vähintään alempaa korkeakoulututkintoa tietojenkäsittelystä tai tietotekniikasta. Perustelut ilmenevät yksityiskohtaisesti rahoitusjohtajan päätöksestä.

Atos IT Solutions and Services Oy on liittännyt hankintaoikaisuvaatimukseen aiemmin esitettyä tarkempia tietoja testauksen projektipäälliköksi ilmoitetun henkilön koulutuksesta. Koska hankintaoikaisu voidaan hyväksyä vain, jos päätös perustuu lain soveltamisessa tehtyyn virheeseen, ei hankintaoikaisuvaatimuksessa esitettyä lisätietoa voi ottaa huomioon. Vaikka se otettaisiin huomioon, ei lopputulos muuttuisi, sillä kyseisellä henkilöllä ei ole osallistumispyynnössä vaadittua vähintään alempaa korkeakoulututkintoa tietojenkäsittelystä tai tietotekniikassa eikä hänen suorittamaansa kauppatieteiden maisterin tutkintoon sisälly alempaa korkeakoulututkintoa vastaavaa määrää näitä oppiaineita.

Hankintaoikaisuvaatimuksessa esitetyllä tiedolla kyseisen henkilön työskentelemisestä eräässä muussa Helsingin kaupungin projektissa ei ole merkitystä asiassa.

Asia on valmisteltu yhteistyössä talous- ja suunnittelukeskuksen ja hallintokeskuksen oikeuspalvelut -osaston kesken.

Esittelijä

kaupunginjohtaja



25.02.2013

Kj/3

Lisätiedot Jussi Pajunen

Petri Parrukoski, hankepäällikkö, puhelin: 310 23117  
petri.parrukoski(a)hel.fi

## Liitteet

1 Salassa pidettävä (JulkL 24 § 1 mom 20 k.)

## Otteet

### Ote

Atos IT Solutions and Services  
Oy  
Neuvotteluihin valitut

### Otteen liitteet

Muutoksenhaku  
hankintaoikaisupäätökseen  
Muutoksenhaku  
hankintaoikaisupäätökseen

## Tiedoksi

Rahoitusjohtaja  
HR-tietojärjestelmähankkeen hankepäällikkö

## Päätöshistoria

Rahoitusjohtaja 12.11.2012 § 203

HEL 2012-011861 T 02 08 02 00

### Päätös

Rahoitusjohtaja päätti jäljempänä mainituin perustein sulkea HR-tietojärjestelmän hankintaa, suunnittelua, toteutusta, käyttöönottoa sekä sovellusylläpito- ja käyttöpalveluja koskevasta tarjouskilpailusta Atos IT Solutions and Services Oy:n, Ciber Oy:n ja Tieto Finland Oy:n.

Samalla rahoitusjohtaja päätti kutsua neuvotteluihin seuraavat ehdokkaat:

- Accenture Oy
- Logica Suomi Oy

### Päätöksen perustelut

## Taustaa

HR-tietojärjestelmän hankintaa, suunnittelua, toteutusta, käyttöönottoa sekä sovellusylläpito- ja käyttöpalveluja koskeva hankintailmoitus on

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



julkaistu HILMA-tietokannassa 31.8.2012 tunnuksella 2012-054425 ja 5.9.2012 Euroopan unionin virallisen lehden täydennysosassa tunnuksella 281468-2012. Osallistumispyyntö on julkaistu 31.8.2012 hankintakeskuksen www-sivulla.

Hankinta ylittää EU-kynnysarvon ja hankinta tehdään neuvottelumenettelyllä. Kyseessä on laajan ja monesta osasta koostuvan tietojärjestelmän hankinta. Neuvottelumenettelyn käytölle on hankintalain 25 § 2 momentin 2 kohdan mukainen peruste, sillä tässä palveluhankinnassa ei hankinnan luonteen vuoksi voida laatia tarjouspyyntöä tai tehtävänmäärittelyä niin tarkasti, että paras tarjous voitaisiin valita avointa tai rajoitettua menettelyä käyttäen.

#### Osallistumishakemukset

Määräaikaan mennessä saapui viisi osallistumishakemusta

- Accenture Oy
- Atos IT Solutions and Services Oy
- Ciber Oy
- Logica Suomi Oy
- Tieto Finland Oy

Ehdokkaita on hankintalain 56 pykälän 4 momentin mukaisesti pyydetty täydentämään ja täsmentämään antamiaans selvityksiä seuraavasti:

- Accenture Oy:tä on pyydetty ilmoittamaan ilmoittamiensa referenssien vastaanottajien yhteyshenkilöt yhteystietoineen.
- Atos IT Solutions and Services Oy:tä on pyydetty ilmoittamaan ilmoittamiensa referenssien arvo euroina, täydentämään testauksen projektipäällikön koulutuksesta antamiaans tietoja, toimittamaan luettelo palvelun tarjoajan käytössä olevista työvälineistä, teknisistä laitteista ja muusta kalustosta, jota käytetään tarjouksen mukaisen palvelun tuottamiseen, sekä toimittamaan selvitys toisen alihankkijan referensseistä.
- Tieto Finland Oy:tä on pyydetty täsmentämään ja täydentämään toteutusprojektin projektipäällikön ja informaatioarkkitehdin kokemuksesta sekä järjestelmäarkkitehdin koulutuksesta antamiaans tietoja.

Kaikki em. ehdokkaat ovat antaneet pyydetty lisäselvitykset.

#### Poissulkemisperusteet

Hankintayksiköllä ei ole tiedossaan ehdokkaita koskevia hankintalain 53 tai 54 pykälän mukaisia poissulkemisperusteita. Kaikki ehdokkaat ovat esittäneet osallistumispyynnön luvussa 3 edellytetyt selvitykset.



Ehdokkaan soveltavuuden vähimmäisvaatimukset ja osallistumishakemukseen liitettävät selvitykset

Osallistumispyynnön luvussa 4 on esitetty ehdokkaan soveltavuuden vähimmäisvaatimukset ja osallistumishakemukseen liitettävät selvitykset.

Vaatimuksen 2 mukaisesti ehdokkaalla on oltava hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Tämän vaatimuksen täyttymistä arvioidaan ehdokkaan vakavaraisuudesta, maksukykyisyydestä, kannattavuudesta ja luottokelpoisuudesta sekä liikevaihdosta saatujen tietojen perusteella. Edelleen saman vaatimuksen mukaisesti ehdokkaan edellisen päätyneen tilikauden vuosittaisen liikevaihdon on tullut olla vähintään 30 miljoonaa euroa. Jos yritys on vasta aloittanut toimintansa eikä ole toiminut täyttä tilikautta, liikevaihdon suuruus lasketaan ehdokkaan toimittaman hankintayksikön hyväksymän muun selvityksen perusteella.

Osallistumispyynnössä on edellytetty, että ehdokkaan on liitettävä osallistumishakemukseensa ehdokkaan tilinpäätösasiakirjat edelliseltä tilikaudelta. Mikäli ehdokas ei voi toimittaa tilinpäätöstietoja, koska yritys on vasta aloittanut toimintansa, ehdokkaalla on mahdollisuus toimittaa selvitys vakavaraisuudestaan, maksukyvyystään ja liikevaihdostaan muulla hankintayksikön hyväksymällä tavalla. Lisäksi hankintayksikkö varaa osallistumispyynnön mukaisesti oikeuden tarkistaa ehdokkaan luottotiedot näitä tietoja ylläpitävältä taholta.

Ciber Oy ei ole liittänyt osallistumishakemukseensa tilinpäätösasiakirjoja edelliseltä vuodelta. Ehdokas on liittänyt osallistumishakemukseen Asiakastieto Oy:n Rating Alfa raportin 14.9.2012 ja toimintakertomuksensa vuodelta 2010. Rating Alfa raportti sisältää keskeiset tilinpäätöstiedot, mutta ei ole sama kuin osallistumishakemuksessa edellytetty tilinpäätösasiakirjat. Raportista ilmenee, että Ciber Oy:n edellisen tilikauden liikevaihto on ollut runsaat 3 miljoonaa euroa eli alle osallistumispyynnössä edellytetyn 30 miljoonan euron. Osallistumishakemuksesta ilmenee, että yritys ei ole aloittanut toimintaansa vasta vuonna 2011, joten kyseessä on täysi tilikausi. Lisäksi osallistumishakemukseen on liitetty konsernin (Ciber Inc) vuosikertomukset vuosilta 2009 ja 2011 sekä vuoden 2012 toisen neljänneksen tulokset. Koska Ciber Inc ei ole ehdokkaana, ei sitä koskevilla tiedoilla ole ehdokkaan soveltavuuden arvioinnissa merkitystä. Lisäksi Ciber Inc:iä koskevat liitteet ovat englanninkieliset, vaikka osallistumispyynnössä oli edellytetty osallistumishakemus liitteineen tehtäväksi suomen kielellä.



Ciber Oy ei täytä vaatimusta 1 liikevaihdon osalta. Tästä syystä ehdokasta ei ole myöskään pyydetty täydentämään osallistumishakemustaan toimittamalla puuttunut tilinpäätös.

Vaatimuksen 3 mukaisesti ehdokkaalla on oltava hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävästi ammattitaitoista työvoimaa osallistumispyynnössä tarkemmin määritellyllä tavalla. Ehdokkaiden on tullut liittää osallistumishakemukseensa osallistumispyynnön liitteen 2 taulukko "Nimetyt asiantuntijat".

Osallistumispyynnön mukaisesti hankejohtajaksi on tullut esittää kolme ehdokasta. Hankejohtajalta edellytetään mm. vähintään IPMA (International Project Management Association) Level B -tasoista kokemusta projektinhallinnasta ja vähintään kolmen (3) vuoden työkokemusta hankejohtamisesta viimeiseltä kahdeksalta (8) vuodelta.

Ciber Oy on ilmoittanut kolme ehdokasta hankejohtajaksi. Kaikkien kolmen kokemus projektinhallinnasta on kuvattu niin ylimalkaisesti, ettei ole pääteltävissä, vastaako kokemus vaadittua. Yhden ehdokkaan kokemus hankejohtamisesta on alle 3 vuotta.

Toteutusprojektin projektipäälliköltä edellytetään osallistumishakemuksen mukaisesti mm. vähintään kolmen (3) vuoden kokemusta tietojärjestelmäprojektien vetämisestä tarjotulla tuotteella viimeiseltä kahdeksalta (8) vuodelta.

Ciber Oy:n ilmoittamalla toteutusprojektin projektipäälliköllä ilmoitettu kokemus täyttää muutoin asetetun vaatimuksen, mutta osallistumishakemuksesta ei ilmene, onko kokemus hankittu viimeisen kahdeksan vuoden aikana.

Osallistumispyynnön mukaisesti ylläpitopalvelujen projektipäälliköksi on tullut esittää kolme ehdokasta. Ylläpitopalvelujen projektipäälliköltä edellytetään mm. vähintään kolmen (3) vuoden kokemusta palvelupäällikön tehtävistä vastaavatyypisissä palvelukokonaisuuksissa viimeiseltä kahdeksalta (8) vuodelta.

Ciber Oy:n ilmoittamista ehdokkaista ylläpitopalvelujen projektipäälliköksi yhdellä ei ole vaadittua kokemusta.

Testausprojektin projektipäälliköltä edellytetään mm. vähintään alempaa korkeakoulututkintoa tietojenkäsittelystä tai tietotekniikasta.

Atos IT Solutions and Services Oy:n ilmoittamalla testausprojektin projektipäälliköllä on ylempi korkeakoulututkinto kauppatieteessä. Saadusta lisäselvityksestä ilmenee, että tutkintoon ei sisälly tietojenkäsittelyä tai tietotekniikkaa alempaa korkeakoulututkintoa vastaavaa määrää.



Integraatioarkkitehdiltä edellytetään mm. vähintään kolmen (3) vuoden kokemusta integraatioarkkitehtuurien suunnittelusta ja integraatioalustojen hyödyntämisestä viimeiseltä kahdeksalta (8) vuodelta.

Ciber Oy:n ilmoittaman integraatioarkkitehdin kokemuksesta on ilmoitettu tietoja, mutta kokemuksen pituus ja sen ajoittuminen viimeisen kahdeksan vuoden ajalle ei käy osallistumishakemuksesta ilmi.

Järjestelmäarkkitehdiltä edellytetään mm. vähintään alempaa korkeakoulututkintoa tietojenkäsittelystä tai tietotekniikasta.

Tieto Finland Oy:n ilmoittamalla järjestelmäarkkitehdillä ei osallistumishakemuksen eikä annetun lisäselvityksen mukaisesti ole vähintään alempaa korkeakoulututkintoa tietojenkäsittelystä tai tietotekniikasta. Tieto Finland Oy on lisäselvityksessään esittänyt kyseisen henkilön vaihtamista. Tämä ei ole mahdollista, sillä osallistumishakemusta ei voi muuttaa, kun niiden jättämiselle varattu määräaika on päättynyt.

Atos IT Solutions and Services Oy ei täytä vaatimusta 3 testauksen projektipäällikön osalta.

Ciber Oy ei täytä vaatimusta 3 ainakaan yhden hankejohtajaksi tarjotun ehdokkaan projektinhallinnan kokemuksen eikä yhden ylläpitopalvelujen palvelupäälliköksi tarjotun ehdokkaan hankejohtamisen kokemuksen osalta. Tästä syystä Ciber Oy:tä ei ole pyydetty täydentämään ja täsmentämään osallistumishakemustaan puutteellisesti esitettyjen tietojen osalta. Lisäksi ammattitaitoista työvoimaa koskeva liite on osaksi englanninkielinen, vaikka osallistumispyynnössä oli edellytetty osallistumishakemus liitteineen tehtäväksi suomen kielellä.

Tieto Finland Oy ei täytä vaatimusta 3 järjestelmäarkkitehdin koulutuksen osalta.

Vaatimuksen 4 mukaisesti ehdokkaalla on oltava kokemusta vähintään yhdestä vähintään miljoonan euron arvoisesta HR-tietojärjestelmän käyttöönottoprojektin toimituksesta (toimittajan henkilötyöpäivien arvo ilman laite- ja lisenssikustannuksia) viimeisen kolmen vuoden ajalta. Ehdokkaan on tullut liittää osallistumishakemukseensa selvitys edellä kerrotuista palvelutoimituksista arvoineen, ajankohtineen ja vastaanottotietoineen.

Ciber Oy:n osallistumishakemuksessa on ilmoitettu joukko referenssejä, mutta niiden ilmoitetaan olevan Ciber konsernin referenssejä. Osallistumishakemuksesta ei ilmene, ovatko referenssit



ehdokkaana olevan Ciber Oy:n vai muiden konserniin kuuluvien yhtiöiden. Ciber Oy ei täytä vaatimusta 4.

Vaatimuksen 5 mukaisesti ehdokkaalla on oltava käytössään palvelun tuottamiseen tarvittavat työvälineet, tekniset laitteet ja muu kalusto. Järjestelmän palvelinkonesalin tulee olla Valtion konesaliluokituksen VAHTI 1/2002-suosituksen mukaisesti taso 3, erityissuojattu. Osallistumispyynnössä on edellytetty ehdokkaan liittävän osallistumishakemukseensa luettelon palvelun tarjoajan käytössä olevista työvälineistä, teknisistä laitteista ja muusta kalustosta, jota käytetään tarjouksen mukaisen palvelun tuottamiseen. Mikäli palvelun tuottamiseen käytettävät koneet ja laitteet eivät ole vielä osallistumishakemuksen tekohetkellä ehdokkaan hallinnassa ja käytettävissä, on annettava selvitys, mitä koneita ja laitteita palvelun tuottamiseksi tarjouksen mukaisesti aiotaan hankkia.

Ciber Oy ei ole liittänyt osallistumishakemukseensa vaatimuksessa 5 edellytettyä selvitystä eikä siis täytä kyseistä vaatimusta.

Vaatimuksen 6 mukaisesti ehdokkaalla on oltava hankittavan palvelun suorittamiseen kattava ulkopuolisen tahon auditoima laadunvarmistusjärjestelmä ISO 9001 tai vastaava. Osallistumispyynnön mukaisesti ehdokkaan on tullut liittää osallistumishakemukseen selvitys ehdokkaan laadunvarmistusjärjestelmästä.

Ciber Oy:n osallistumishakemuksessa olevasta selvityksestä ei ilmene, että laadunvarmistusjärjestelmä olisi ulkopuolisen tahon auditoima. Lisäksi selvitys laadunvarmistusjärjestelmästä on englanninkielinen, vaikka osallistumispyynnössä oli edellytetty osallistumishakemus liitteineen tehtäväksi suomen kielellä. Ciber Oy ei täytä vaatimusta 6.

Em. perustein Atos IT Solutions and Services Oy, Ciber Oy ja Tieto Finland Oy eivät täytä ehdokkaan soveltavuudelle asetettuja vähimmäisvaatimuksia, joten nämä ehdokkaat on suljettava tarjouskilpailusta. Muut kaksi ehdokasta sitä vastoin täyttävät ehdokkaan soveltavuudelle asetetut vähimmäisvaatimukset.

#### Alihankinta

Kaikki ehdokkaat ovat ilmoittaneet osallistumispyynnössä edellytetyt tiedot alihankinnasta ja ovat liittäneet osallistumishakemukseen alihankkijoista edellytetyt selvitykset. Alihankkijat täyttävät soveltavuudelle asetetut vähimmäisvaatimukset.

#### Johtopäätökset



25.02.2013

Kj/3

Koska ehdokkaiden ja soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset täyttäviä ehdokkaita on vähemmän kuin kolme, nämä molemmat on valittava neuvotteluihin.

Lisätiedot

Petri Parrukoski, hankepäällikkö, puhelin: 310 23117  
petri.parrukoski(a)hel.fi





25.02.2013

Kj/4

## § 226 Veroparatiisiselvitys

Pöydälle 25.02.2013

HEL 2012-012015 T 02 08 00

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen merkitä tiedoksi liitteenä olevan selvityksen kuntien ja muiden paikallishallinnon toimijoiden nykyisten oikeusnormien mukaisista mahdollisuuksista välttää yhteistyötä sellaisten yritysten kanssa, joilla on kytkentöjä veroparatiiseihin, sekä keinoista hankkia tietoa yritysten kytkennöistä veroparatiiseihin esim. tilintarkastusten ja maakohtaisten raporttien avulla.

### Esittelijä

Kaupunginvaltuutettu Thomas Wallgren teki valtuustoaloitteen 16.2.2011. Aloitteessa esitettiin, että Helsingin kaupunki voi omalta osaltaan vaikuttaa maailmanlaajuiseen finanssijärjestelmään ennen kaikkea vaikuttamalla toimittajiinsa. Suomen suurimpana ostajana Helsinki voi toimia esimerkkinä muille kunnille sekä Suomessa että ulkomailla.

Lisäksi aloitteessa ehdotettiin, että kaupungin hankinta-asiakirjoihin liitetään toimittajia velvoittava ehto, jonka mukaan toimittajat sitoutuvat olemaan käyttämättä veroparatiiseja tai ns. finanssisalaisuusalueita veronkiertoon. Samassa sitoumuksessa toimittaja suostuisi siihen, että Helsingin kaupunki saa halutessaan tarkastaa toimittajien tilinpidon ja saa pyynnöstä maakohtaisia tilinpäätöksiä ja raportteja toimittajien sellaisista yhtiöistä, jotka toimivat veroparatiisimaissa.

Edelleen aloitteessa ehdotettiin, että Helsingin kaupunki perustaa työryhmän, jonka tehtävänä on kartoittaa kansallisen ja kansainvälisen yhteistyön mahdollisuuksia kyseisessä asiassa.



25.02.2013

Kj/4

Lopuksi valtuustoaloitteessa esitettiin, että kaupunginhallitukselle valmisteltaisiin hyväksyttäväksi objektiivisiin kriteereihin perustuva luettelo veroparatiiseista, joihin yllä mainituissa sopimusehdoissa viitataan.

Kaupunginvaltuusto päätti 15.2.2012 katsoa kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valtuutettu Thomas Wallgrenin aloitteen loppuun käsitellyksi. Kaupunginhallituksen ehdotuksessa todettiin, että aloitteessa esitetyt asiat otetaan huomioon Globaalin vastuun strategia -raportin valmistelussa.

Globaalin vastuun strategia hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 26.9.2012. Raportissa todetaan, että "Kaupunki pitää tärkeänä veroparatiisien torjuntaa ja välttää yhteistyötä sellaisten yritysten kanssa, joilla on kytkentöjä veroparatiiseihin. Kaupunginhallitukselle valmistellaan helmikuun 2013 loppuun mennessä mm. muiden EU-maiden kokemuksia ja aiempia selvityksiä hyödyntäen selvitys kuntien ja muiden paikallishallinnon toimijoiden mahdollisuuksista välttää yhteistyötä tällaisten yritysten kanssa, sekä keinoista hankkia tietoa yritysten kytkennöistä veroparatiiseihin esim. tilintarkastusten ja maakohtaisten raporttien avulla".

Liitteenä oleva selvitys on laadittu talous- ja suunnittelukeskuksessa, yhteistyössä hallintokeskuksen oikeuspalveluiden, hankintakeskuksen sekä kiinteistöviraston kanssa.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Veroparatiisiselvitys.pdf
- 2 EU-komissio, tiedonanto 27.6.2012.pdf
- 3 EU-komissio, tiedonanto 6.12.2012.pdf
- 4 EU-komissio, suositus C-8805 6.12.2012.pdf
- 5 EU-komissio, suositus C-8806 6.12.2012.pdf
- 6 EU-komissio, tiedonanto 25.10.2011.pdf
- 7 Hankintakeskuksen lausunto 2.3.2012.pdf
- 8 Valtiovarainministerin vastaus KK 310/2011 vp.pdf
- 9 Harmaan talouden torjuntaohje 19.12.2011.pdf
- 10 Valtiovarainministerin vastaus KK 646/2012 vp.pdf
- 11 Työministerin vastaus KK 645/2012 vp.pdf
- 12 Pääministeri Jyrki Kataisen hallituksen hallitusohjelma 22.6.2011.pdf
- 13 Valtioneuvoston periaatepäätös 14.4.2011.pdf

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: muutoksenhakukielto, valmistelu**

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

Kj/4

---

Kaupunginvaltuusto  
Talous- ja suunnittelukeskus  
Oikeuspalvelut  
Hankintakeskus  
Kiinteistövirasto

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

Kj/5

## § 227

### Bussiliikennetoimintaan liittyvän rahoitussopimuksen hyväksyminen

HEL 2013-000851 T 00 01 05

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti osaltaan hyväksyä Helsingin Bussiliikenne Oy:n tytäryhtiö HelB-Fleet Oy:n ja Nordea Rahoitus Suomi Oy:n väliseen luotonantoon liittyvän liitteenä olevan luonnoksen mukaisen rahoitussopimuksen.

Samalla kaupunginhallitus kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan rahoitussopimuksen kaupungin puolesta ja tekemään sopimukseen tarvittaessa teknisluonteisia tai muuten vähäisiä muutoksia.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Rahoitussopimusluonnos.pdf

#### Otteet

##### Ote

Helsingin Bussiliikenne Oy

Nordea Rahoitus Suomi Oy

##### Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Liite 1

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Liite 1

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne osaltaan hyväksyä Helsingin Bussiliikenne Oy:n tytäryhtiö HelB-Fleet Oy:n ja Nordea Rahoitus Suomi Oy:n väliseen luotonantoon liittyvän liitteenä olevan luonnoksen mukaisen rahoitussopimuksen.

Samalla kaupunginhallitus kehottanee hallintokeskuksen oikeuspalveluita allekirjoittamaan rahoitussopimuksen kaupungin

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

F10680001200062637

#### Alvno

F102012566



25.02.2013

Kj/5

puolesta ja tekemään sopimukseen tarvittaessa teknisluonteisia tai muuten vähäisiä muutoksia.

## Esittelijä

Kaupunginhallituksen konsernijaosto on 11.2.2013 ja 18.2.2013 käsitellyt Helsingin Bussiliikenne Oy:n talouden tervehdyttämisstrategiaa ja liitteenä olevaa HelB-Fleet Oy:n ja Nordea Rahoitus Suomi Oy:n välistä rahoitussopimusluonnosta. Konsernijaosto on päättänyt käsittelyn yhteydessä esittää kaupunginhallitukselle sopimuksen hyväksymistä kaupungin osalta.

Helsingin Bussiliikenne Oy toteuttaa kalustoinvestointinsa 100 % omistamansa tytäryhtiön HelB-Fleet Oy:n kautta. Bussiliikennekonsernin kalusto on HelB-Fleet Oy:n taseessa. HelB-Fleet Oy tarvitsee rahoitusta pääosin Helsingin Bussiliikenne Oy:n voittamien linjojen liikennöimiseen tarvittavien linja-autojen hankkimiseksi.

HelB-Fleet Oy on neuvotellut yhtiön tarvitsemasta rahoituksesta Nordea Rahoitus Suomi Oy:n kanssa. Rahoitusyhtiö edellyttää, että rahoitussopimuksessa otetaan kantaa Helsingin Bussiliikenne Oy:n omistus- ja äänioikeusosuuteen HelB-Fleet Oy:ssä ja kaupungin omistus- ja äänioikeusosuuteen Helsingin Bussiliikenne Oy:ssä. Sopimusehdon mukaan Nordea Rahoitus Suomi Oy:llä on oikeus tarkistaa voimassa olevien rahoitussopimusten hinnoittelua tai vedota erityisehtoon, jonka mukaan sopimusten maksamattomat erät eräänntyvät välittömästi maksettavaksi, jos omistus- ja/tai äänioikeusosuuksissa tapahtuu muutoksia.

Mainitun rahoitussopimuksen ehdon osalta edellytyksenä on se, että myös kaupunki on sopimuksen sopijapuolena.

Kyseinen sopimusehto liittyy rahoitusyhtiön omaa luototusta koskevaan riskienhallintaan ja on sellaisenaan tavanomainen ja markkinaehtoinen käytäntö rahoitusmarkkinoilla. HelB-Fleet Oy ja/tai Helsingin Bussiliikenne Oy ei saa järjestelyn yhteydessä kaupungilta rahoitusta tai muutakaan taloudellista etuutta, joten kyseessä ei ole julkinen tuki kaupungin tytäryhtiölle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi

## Liitteet

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



25.02.2013

Kj/5

1 Rahoitussopimusluonnos.pdf

## Otteet

### Ote

Helsingin Bussiliikenne Oy

Nordea Rahoitus Suomi Oy

### Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Liite 1

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

Liite 1

## Tiedoksi

Oike  
Taske

## Päätöshistoria

Kaupunginhallituksen konsernijaosto 18.02.2013 § 12

HEL 2013-000851 T 00 01 05

### Päätös

Konsernijaosto päätti merkitä Helsingin Bussiliikenne Oy:n talouden tervehdyttämiseen liittyvän katsauksen tiedoksi.

Konsernijaosto päätti antaa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle ennakkosuostumuksen seuraaviin yhtiön talouden tervehdyttämisstrategiaan liittyviin toimenpiteisiin:

- Helsingin Palveluauto Oy:n osakkeiden ja/tai liiketoiminnan myynti
- Suomen Turistiauto -aputoiminimen puitteissa tapahtuvan tilausajoliikennetoiminnan myynti ja/tai alasajo
- Ruskeasuon Varikkokiinteistö Oy:n osakkeiden myynti HKL-liikelaitokselle
- nykyisten maakaasulinja-autojen määrän vähentäminen
- Helsingin Bussiliikenne Oy:ssä noudatettavan työehtosopimuksen vaihtaminen

Lisäksi konsernijaosto päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus päättäisi osaltaan hyväksyä Helsingin Bussiliikenne Oy:n tytäryhtiö HelB-Fleet Oy:n ja Nordea Rahoitus Suomi Oy:n väliseen luotonantoon liittyvän rahoitussopimuksen.

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F10680001200062637

### Alvno

F102012566



25.02.2013

Kj/5

Samalla konsernijaosto päätti todeta, että päätös tulee viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 17 §:n 1 momentin ja 24 §:n 1 momentin 20-kohdan perusteella julkiseksi vasta tiistaina 19.2.2013, sen jälkeen, kun Helsingin Bussiliikenne Oy on tiedottanut tervehdyttämisstrategiaan liittyvistä toimenpiteistä bussiliikennekonsernin henkilökunnalle ja toimittanut toimenpiteitä koskevan tiedon julkisuuteen.

#### Käsittely

18.02.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti ehdotustaan siten, että päätösehdotukseen lisätään uusi toinen kappale:

Konsernijaosto päättäne antaa Helsingin Bussiliikenne Oy:lle ennakkosuostumuksen seuraaviin yhtiön talouden tervehdyttämisstrategiaan liittyviin toimenpiteisiin:

- Helsingin Palveluauto Oy:n osakkeiden ja/tai liiketoiminnan myynti
- Suomen Turistiauto -aputoiminimen puitteissa tapahtuvan tilausajoliikennetoiminnan myynti ja/tai alasajo
- Ruskeasuon Varikkokiinteistö Oy:n osakkeiden myynti HKL-liikelaitokselle
- nykyisten maakaasulinja-autojen määrän vähentäminen
- Helsingin Bussiliikenne Oy:ssä noudatettavan työehtosopimuksen vaihtaminen

Lisäksi konsernijaosto päättäne esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus päättäisi osaltaan hyväksyä Helsingin Bussiliikenne Oy:n tytäryhtiö HelB-Fleet Oy:n ja Nordea Rahoitus Suomi Oy:n väliseen luotonantoon liittyvän rahoitussopimuksen.

Samalla konsernijaosto päättäne todeta, että päätös tulee viranomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain 17 §:n 1 momentin ja 24 §:n 1 momentin 20-kohdan perusteella julkiseksi vasta tiistaina 19.2.2013, sen jälkeen, kun Helsingin Bussiliikenne Oy on tiedottanut tervehdyttämisstrategiaan liittyvistä toimenpiteistä bussiliikennekonsernin henkilökunnalle ja toimittanut toimenpiteitä koskevan tiedon julkisuuteen.

Vastaehdotus:

Sirpa Puhakka: Lisätään työehtosopimuksen muutoskohtaan loppuun: yhteistyössä henkilöstön kanssa



25.02.2013

Kj/5

Sirpa Puhakan vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

11.02.2013 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Atte Malmström, konsernilakimies, puhelin: 310 25472  
atte.malmstrom(a)hel.fi





25.02.2013

Kj/6

## § 228

### Lausunto valtiovarainministeriölle kuntarakennelakiluonnoksesta

Pöydälle 25.02.2013

HEL 2012-016151 T 03 00 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Otteet

##### Ote

Valtiovarainministeriö

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, valmistelu

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen antaa seuraavan lausunnon valtiovarainministeriölle:

Kaupunginhallitus toteaa, että Jyrki Kataisen hallituksen ohjelman kirjaus kuntauudistuksen tavoitteista on perusteltu. Yhteiskunnan eheyden, Suomen kilpailukyvyn ja hyvinvointivaltion turvaamisen näkökulmasta kuntauudistuksen toteuttaminen hallitusohjelmassa mainituin tavoittein on välttämätöntä. Uudistuksella tulee linjata suomalaisen hyvinvointimallin elinkelpoisuutta ja kestävyyttä pitkälle tulevaisuuteen. Vahvoihin peruskuntiin nojautuva kuntarakenteen uudistaminen on selkein ja yksinkertaisin ratkaisumalli edetä. Tässä suhteessa lausunnolla oleva kuntarakennelakiluonnos on tavoitteiltaan oikea ja askel eteenpäin.

Lausuntopyynnön liitteen 3 mukaan ”Kuntauudistus on kokonaisuus, jonka keskeisiä elementtejä ovat kuntarakennelaki, kuntien valtionosuus- ja rahoitusjärjestelmän uudistus, kuntalain kokonaisuudistus, sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämislaki, metropoliratkaisu ja kuntien tehtävien arviointi. Näiden kaikkien tulee tukea toisiaan ja varmistaa tulevaisuuden kannalta riittävän vahvat ja elinvoimaiset kunnat. Uudistus valmistellaan aikataulullisesti siten, että kokonaisuuden pääpiirteet ovat tiedossa rakennelain astuessa voimaan.”



Kaikki nämä osauudistukset muodostavat kokonaisuuden, jonka pohjalta tulee edetä määrätietoisesti ja viivytyksettä. Vuonna 2005 PARAS-hankkeena käynnistetty kunta- ja palvelurakennemuutos tulee viedä päätökseen. Osauudistusten edetessä eri tahdissa voivat kuntien lausunnot voivat tosin rajoittua kulloinkin käsiteltäviin yksityiskohtiin.

#### Selvitysvelvollisuus ja -perusteet

Selvitysvelvollisuutta, selvityspenusteita (ml. poikkeusperusteita) ja selvitysvelvollisuuden sisältöä koskevat osuudet selvitetään Helsingin ja Helsingin metropolialueen osalta metropoliratkaisuvaihtoehtojen yhteydessä. Lakiluonnoksessa on tätä koskeva erityissäännös (4 d §:n 4 momentti):

”Helsingin metropolialueen kuntien (kunnat täsmentyvät alueen kuntajakoselvitysalueita ja metropolihallintoa koskevan selvityksen perusteella) tulee 1 - 3 momentissa säädetyn sijasta selvittää yhdistymistä alueilla, joilla on merkittävä yhdyskuntarakenteen eheyttämistarve yhteisen keskustaaajaman ja sen kasvupaineen vuoksi ja jotka muodostavat toiminnallisen kokonaisuuden sekä ovat perusteltuja alueen kokonaisuuden kannalta. Helsingin metropolialueen kuntiin ei sovelleta 4 f §:ää selvitysalueesta poikkeamisesta. Helsingin metropolialueen kuntien tulee osallistua yhdistymisselvityksiin alueen ulkopuolisten kuntien kanssa, jos se on tarpeen toiminnallisen kokonaisuuden muodostamiseksi alueen kuntajakoselvitysalueita ja metropolihallintoa koskevan selvityksen perusteella. Metropolialueella kuntarakenteen ja metropolihallinto kytkeytyvät toisiinsa.”

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsinki, Espoo, Vantaa ja Kauniainen muodostavat pääkaupunkiseudun tiiviin toiminnallisen aluekokonaisuuden kaikilla keskeisillä kriteereillä ja muuttujilla. Lakiluonnosteksti on toimiva, mutta liitosselvitysalueeseen ei voi ottaa lopullista kantaa ennen kuin metropoliratkaisun etenemisestä on tarkempaa tietoa selvityshenkilöiden tehtyä ehdotuksensa. Momentin viimeinen virke ”Metropolialueella kuntarakenteen ja metropolihallinto kytkeytyvät toisiinsa” on lakitekstiksi epätarkkaa. Kaupunginhallitus katsoo, että em. virke ja sen sisältämä kytkentä tulee poistaa kuntarakennelaista.

Kaupunginhallitus korostaa, että pääkaupunkiseudulla ja Helsingin metropolialueella tulee saada liitosselvitykset käyntiin ja niin, että yhdistymisselvityksissä keskitytään nimenomaan liitoksen kannalta keskeisiin aihepiireihin.

Esityksen sisältämistä määräajoista ja menettelyistä voi todeta, että yhdistymisselvityksiin ja – esityksiin varattu neljän kuukauden aika 30.11.2013 – 1.4.2014 on riittämätön. Neljän kuukauden valmistelu-aika on metropolialueen laajassa kokonaisuudessa lyhyt selvitysalueiden



25.02.2013

Kj/6

rajauksesta riippumatta. Suurten kuntien ja useamman kunnan kyseessä ollen tarvitaan yhdistymisselvityksen tekemiseen 6-12 kuukautta.

Yhdistymisselvityksiin liittyen on yhdistymissopimuksen kohtaan (8 §) lisätty, että tulisi sopia lähipalvelujen järjestämisen periaatteista. Kaupunginhallitus toteaa, että maininta ”lähipalvelujen järjestämisen” tulisi poistaa. Lähipalvelu on vaikeasti määriteltävä käsite, eikä sille ole esitetty mitään tulkintaa perusteluissa. Lähipalvelun käsite on metropolialueella aivan toisella tavalla määrittyvä kuin muissa osissa maata. Lähipalvelun käsitettä on lainsäädännössä käytetty ainoastaan tuoreessa laissa ikääntyneen väestön toimintakyvyn tukemisesta sekä iäkkäiden sosiaali- ja terveystalviteista (28.12.2012/980). Tämänkään lain perusteluissa ei tarkenneta lähipalvelun käsitettä (HE 160/2012).

Kaupunginhallituksella ei ole huomauttamista valtioneuvoston toimivaltaan päättää kuntajaon muuttamisesta.

#### Yhdistymisavustukset

Yhdistymisavustuksien ehdoista ja määrästä voidaan todeta, että suurinkin mahdollinen avustus 10 miljoonaa euroa ei kohtelee metropolialueen kuntia ja asukkaita yhdenvertaisesti suhteessa maan muihin kuntiin.

Lisäksi voidaan todeta yhdistymisavustusten rahoitukseen liittyen (59 §), että kuntarakenteen muuttumista rakennelain tavoitteiden mukaisesti ei edistä se, että kuntien yhdistymisten toteutuessa laajasti ja siten yhdistymisavustuksen määrän mahdollisesti noustessa suureksi, ohjattaisiin valtiolle koituvat kustannukset kuntien itsensä maksettavaksi. Lisäksi ei ole suurten kuntien kannalta oikeudenmukaista, että yhdistymisavustukset ovat suurten kuntien kohdalla per asukas matalia verrattuna pienempien asukasmäärien kuntiin, mutta vastaavasti mahdollinen valtiosuuksien vähennys koituisi suurten kuntien maksettavaksi asukasta kohti yhtä suurena kuin pienissä kunnissa.

Erityisesti tämä mahdollinen valtiosuuksien vähennys ei kohtelisi Helsingin ja Helsingin metropolialueen kuntia oikeudenmukaisesti siinä tilanteessa, että metropolialueella päädyttäisiin metropolihallintoon ja siten tässä laissa mainittuja yhdistymisavustuksia ei voitaisi maksaa metropolihallinnossa mukana oleville kunnille, mutta nämä kunnat menettäisivät valtiosuuksiaan muiden kuntien saamiin yhdistymisavustuksiin perustuen.

Yhdistymisavustuksen rajoittamisesta todetaan 41 §:ssä, että sitä voi käyttää mm. uuden kunnan palvelujärjestelmän kehittämiseen ja palvelujen tuottavuuden parantamiseen tai uuden kunnan talouden

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



vahvistamiseen. Tämä maininta tulisi poistaa, sillä se ei rajaa mitenkään avustuksen käyttöä. Mainittujen käyttökohteiden piiriin voi lukea kaiken kunnan palvelutoiminnan. Tekstin tulisi olla yksiselitteisesti: ”Yhdistymisavustus tulee käyttää välttämättömiin kuntien yhdistymisen kustannuksiin.”

#### Sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutos

Valtiovarainministeriön lausuntopyynnön jälkeen on valmistunut lausuntopyynnön liitettä yksityiskohtaisemmin käsittelevä sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennetyöryhmän loppuraportti ja palvelurakennemuutoksen valmistelua tukevan selvityshenkilöryhmän ehdotukset ovat lähiaikoina valmistumassa.

Kaupunginhallitus katsoo, että sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisen ja rahoituksen osalta lähtökohtana tulee vahvan peruskunnan malli. Terveydenhuolto tarvitsee selkeän yksikanavaisen rahoitusmallin.

Helsingin kaupunki on vahva peruskunta ja muodostaa itse perustason toimijan, jolla on mahdollisuus sekä sosiaalipalveluiden että terveystieteiden perus- ja erikoistason integraatioon. Nämä molemmat toteutuvatkin jo nykyisellään Helsingissä. Helsinkiläisten tarvitsemat erikoissairaanhoidon palvelut saadaan pääosin HUS:sta. Sosiaalipalveluiden osalta vain ruotsinkielisiä palveluja tuotetaan kuntayhtymämallilla.

HYKS- alue ja sen sairaala on ensiarvoisen tärkeä ja sen tulee tulevaisuudessa toimia metropolialueen erikoissairaanhoidon yhteisenä tuottajana joko säätiö- tai yhtiömuotoisena. Aluetta ei tule pilkkoa.

Mikäli sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennemuutoksessa kuitenkin syntyy kuntayhtymiä, tulee kuntayhtymien päätöksentekoa ja omistajaohjausta selkeyttää. Ns. äänileikkureista on luovuttava.

Sosiaali- ja terveydenhuollossa tiivis yliopistoyhteistyö on tärkeää. Yliopistosairaaloiden opetus- ja tutkimustoimintaan liittyvä rahoitus on tehtävä läpinäkyväksi ja rahoitusvaje katettava. Nykyjärjestelmässä valtio on vyöryttänyt yliopisto-opetuksen kustannuksia merkittävässä määrin pääkaupunkiseudun kunnille.

Sosiaalipalvelujen osalta ei tarvetta Erva-tasoisille palveluille.

#### Henkilöstön asema

Kuntarakennelakiluonnoksen ja sen perustelujen mukaan kuntien henkilöstön asema muutosprosessissa turvattaisiin nykyisen tasoisena. Siten kuntajaon muutos, joka johtaa henkilöstön työnantajan vaihtumiseen, katsottaisiin edelleen liikkeenluovutukseksi. Vuosien



25.02.2013

Kj/6

2014–2017 alusta voimaan tulevissa kuntajaon muutoksissa, joissa henkilöstöä siirtyy uuden kunnan palvelukseen, työnantajalla ei olisi oikeutta irtisanoa palvelussuhdetta taloudellisilla tai tuotannollisilla irtisanomisperusteilla. Irtisanomiskielto koskisi kaikkia kuntien yhdistymisessä mukana olevia kuntia ja olisi voimassa viisi vuotta kuntien yhdistymisen voimaantulosta.

Viiden vuoden irtisanomiskielto vastaa Paras-hankkeessa sovellettua linjausta. Kaupunginhallitus pitää linjausta perusteltuna.

## Esittelijä

Valtiovarainministeriö pyytää lausuntoa luonnoksesta yleisesti. Lausunnot pyydetään toimittamaan viimeistään 7.3.2013 mennessä sähköpostitse osoitteeseen [valtiovarainministerio@vm.fi](mailto:valtiovarainministerio@vm.fi).

Valtiovarainministeriö pyytää erityisesti lausumaan seuraavista kysymyksistä:

- selvitysvelvollisuudesta, selvityspereusteista (ml. poikkeuspereusteista) ja selvitysvelvollisuuden sisällöstä
- esityksen sisältämistä määrääjoista ja menettelyistä
- valtioneuvoston toimivallasta päättää kuntajaon muuttamisesta
- yhdistymisavustuksien ehdoista ja määrästä
- sosiaali- ja terveydenhuollon tehtävien turvaamisesta sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennetta koskevien linjausten mukaisesti.

Kuntajaon kehittämisen tavoitteita ja kuntajaon muuttamisen edellytyksiä koskevia kuntajakolain säännöksiä täydennettäisiin luonnoksen mukaan vastaamaan paremmin kuntarakennemuutoksen tavoitteita. Säännökset asettaisivat uudistukselle reunaehdot ja yleiset edellytykset, joiden puitteissa uudistus toteutetaan ja uudet kunnat muodostetaan. Lain nimike muutettaisiin kuntajakolaista sen sisältöä paremmin kuvaavaksi kuntarakennelaiksi.

Kuntajaon kehittämisen tavoitteena korostetaan:

- asukkaiden itsehallinnon edellytysten vahvistamista
- kunnan palvelujen järjestämistä ja rahoitusta
- kunnan edellytyksiä vastata riittävästi omasta palvelutuotannosta

Kuntajaon muuttamisen edellytykseksi lisättäisiin se, että muutos edistää kuntajaon kehittämisen tavoitteita. Päätöksenteossa muutoksen vaikutuksia tulee arvioida myös kunnissa nykyistä



enemmän alueen näkökulmasta. Kuntarakenneuudistuksen tarkoituksena on ehdotuksen mukaan turvata laadukkaat ja yhdenvertaiset kunnalliset palvelut asiakaslähtöisesti koko maassa, vahvistaa kuntien edellytyksiä järjestää ja tuottaa ennaltaehkäiseviä palvelukokonaisuuksia, luoda edellytykset kuntien taloutta vahvistavalle kehittämistoiminnalle ja yhdyskuntarakenteen eheyttämiseksi sekä vahvistaa kunnallista itsehallintoa ja paikallista demokratiaa.

Kuntarakenneuudistuksen tavoitteena on vahvoihin peruskuntiin pohjautuva elinvoimainen kuntarakenne. Tavoitteena on että kunnat pystyisivät laajasti ja pääosin itse vastaamaan peruspalveluiden järjestämisestä ja tuottamisesta ja tuloksekkaasta kehittämistyöstä. Tavoitteena on lisäksi vahvistaa kuntien kykyä hallita markkinoita palveluiden tuotantotapojen monipuolistuessa ja vastata asukkaiden vaatimuksiin valinnanvapauden lisäämisestä.

Vahvat peruskunnat muodostuisivat luonnollisista työssäkäyntialueista, pystyisivät luomaan edellytykset talouskasvulle ja työllisyydelle sekä kykenisivät tehokkaasti huolehtimaan yhdyskuntarakenteen kehittämisestä ja estämään yhdyskuntarakenteen hajautumista. Tavoitteena on lisäksi vahvistaa ja edistää

Helsingin metropolialueen osalta keskeisiä ehdotuksia on selostettu lakiluonnoksen yleisperustelujen sivuilla 4-5 ja yksityiskohtaisten perustelujen osalta sivulla 41.

Lausuntoehdotus on valmisteltu keskushallinnon virastojen yhteistyönä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lausuntopyyntö kuntarakennelakiluonnoksesta, valtiovarainministeriö
- 2 Liite 1 Kuntarakennelaki - lakiluonnos perusteluineen
- 3 Liite 2 Kuntauudistuksen eteneminen
- 4 Liite 3 Kuntauudistuksen muiden hankkeiden eteneminen
- 5 Liite 4 Sosiaali- ja terveystieteellisen ministerityöryhmän esitys sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennetta koskeviksi linjauksiksi

Otteet

**Ote**  
Valtiovarainministeriö

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhakukielto, valmistelu



25.02.2013

Kj/7

**§ 229**

**Kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemien päätösten täytäntöönpanon täydentäminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

17 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa

- talous- ja suunnittelukeskusta huolehtimaan siitä, että Helsingin osuus säätiön säädepääomasta eli neljäkymmentäviisituhatta (45 000) euroa maksetaan talousarvion kohdalta 1 04 02, Khn käytettäväksi (yritystunnus 1000) projekti 1 04 02 00643

- hallintokeskuksen oikeuspalveluja allekirjoittamaan kaupungin puolesta tarvittavat perustamis- ja muut asiakirjat sekä tekemään niihin tarvittaessa rekisteriviranomaisten edellyttämät muutokset ja muut vähäiset tarkistukset ja

- sivistystoimen rootelia valmistelemaan konsernijaostolle kaupungin ehdokkaan nimeämisen perustettavan säätiön valtuuskuntaan.

Kaupunginhallitus toteaa vielä, että päätös säätiöön lähtemisestä on ehdollinen. Sen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että sekä Espoo ja Vantaa päättävät lähteä mukaan säätiöön. Espoon kaupunki on tehnyt päätöksen säätiön perustamisen osallistumisesta.

Tiedoksi Taloushallintopalvelut-liikelaitokselle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



25.02.2013

Kj/7

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, kaupunginvaltuuston 30.1.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

17 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa

- talous- ja suunnittelukeskusta huolehtimaan siitä, että Helsingin osuus säätiön säädepääomasta eli neljäkymmentäviisituhatta (45 000) euroa maksetaan talousarvion kohdalta 1 04 02, Khn käytettäväksi (yritystunnus 1000) projekti 1 04 02 00643

- hallintokeskuksen oikeuspalveluja allekirjoittamaan kaupungin puolesta tarvittavat perustamis- ja muut asiakirjat sekä tekemään niihin tarvittaessa rekisteriviranomaisten edellyttämät muutokset ja muut vähäiset tarkistukset ja

- sivistystoimen rootelia valmistelemaan konsernijaostolle kaupungin ehdokkaan nimeämisen perustettavan säätiön valtuuskuntaan.

Kaupunginhallitus toteaa vielä, että päätös säätiöön lähtemisestä on ehdollinen. Sen täytäntöönpanon edellytyksenä on, että sekä Espoo ja Vantaa päättävät lähteä mukaan säätiöön. Espoon kaupunki on tehnyt päätöksen säätiön perustamisen osallistumisesta.

Tiedoksi Taloushallintopalvelut-liikelaitokselle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen





25.02.2013

Kj/8

## § 230

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

Khn puheenjohtaja  
konsernijaosto 18.2.2013  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta

johtokunnat  
- Helsingin Energia  
- Helsingin Satama  
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat  
- rakennus- ja ympäristötointa johtava  
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava  
- sosiaali- ja terveystointa johtava  
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus  
- hallintojohtaja  
- hallinto-osaston osastopäällikkö  
- kansainvälisen toiminnan päällikkö  
- kaupunginlakimies  
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus  
- rahoitusjohtaja  
- talousarviopäällikkö  
- kehittämispäällikkö  
- aluerakentamispäällikkö  
- sisäisen tarkastuksen päällikkö  
- tietotekniikkapäällikkö  
- elinkeinojohtaja  
- elinkeinopäällikkö  
- matkailupäällikkö  
- tapahtumapäällikkö



25.02.2013

Kj/8

Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

Khn puheenjohtaja  
konsernijaosto  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta

18.2.2013

johtokunnat  
- Helsingin Energia  
- Helsingin Satama  
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat  
- rakennus- ja ympäristötointa johtava  
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava  
- sosiaali- ja terveystointa johtava  
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus  
- hallintojohtaja  
- hallinto-osaston osastopäällikkö  
- kansainvälisen toiminnan päällikkö  
- kaupunginlakimies  
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus  
- rahoitusjohtaja  
- talousarviopäällikkö  
- kehittämisspäällikkö



25.02.2013

Kj/8

- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



25.02.2013

Kj/9

## § 231

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



25.02.2013

Ryj/1

## § 232

### Lausunnon antaminen Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle Helsingin Sataman meriläjityksen ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta

HEL 2011-000031 T 11 01 01

Viite: Dnro UUDELY/4/07.04/2011

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman meriläjitystä koskevasta ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta:

Ympäristövaikutusten arviointiselostuksessa on tarkasteltu perusteellisesti eri merialuevaihtoehtojen soveltuvuutta uudeksi läjitysalueeksi. Tarkastelussa on huomioitu merialueen syvyyttä, geologisia ja merenpohjan olosuhteita, sijaintia suhteessa ranta-alueisiin, väyliin, luonnonsuojelualueisiin ja puolustusvoimien alueisiin.

Kaupunginhallitus katsoo, että ruoppausmassojen meriläjitysalueetta Helsingin edustalla koskeva ympäristövaikutusten arviointiselostus on riittävä ja siinä on kattavasti tarkasteltu eri toteutusvaihtoehtojen ympäristövaikutuksia Helsingin edustan merialueella.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Uudenmaan ELY-keskuksen lausuntopyyntö
- 2 Ruoppausmassojen meriläjitysalue Helsingin edustalla – Ympäristövaikutusten arviointiselostus

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne antaa Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman meriläjitystä koskevasta ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta:



Ympäristövaikutusten arviointiselostuksessa on tarkasteltu perusteellisesti eri merialuevaihtoehtojen soveltuvuutta uudeksi läjitysalueeksi. Tarkastelussa on huomioitu merialueen syvyyttä, geologisia ja merenpohjan olosuhteita, sijaintia suhteessa ranta-alueisiin, väyliin, luonnonsuojelualueisiin ja puolustusvoimien alueisiin.

Kaupunginhallitus katsoo, että ruoppausmassojen meriläjitysalueella Helsingin edustalla koskeva ympäristövaikutusten arviointiselostus on riittävä ja siinä on kattavasti tarkasteltu eri toteutusvaihtoehtojen ympäristövaikutuksia Helsingin edustan merialueella.

## Esittelijä

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus) pyytää Helsingin kaupungilta lausuntoa Helsingin Sataman meriläjitystä koskevasta ympäristövaikutusten arviointiselostuksesta 25.2.2013 mennessä.

Ympäristövaikutusten arviointiohjelman laatiminen käynnistyi kesällä 2011, ja arviointiohjelma valmistui lokakuun lopulla 2011. Arviointiohjelman ja siitä saadun palautteen perusteella Uudenmaan ELY-keskus antoi arviointiohjelmasta oman lausuntonsa 1.2.2012. Kaupunginhallitus antoi 19.12.2011 § 1161 ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta lausunnon Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle.

## Hanke

Helsingin Satama suunnittelee uuden ruoppausmassojen meriläjitysalueen käyttöönottoa Helsingin edustan merialueella. Helsingillä on tällä hetkellä käytössä kolme Helsingin Sataman hallinnoimaa meriläjitysalueita: Mustakuvun läjitysalue, Vuosaaren läjitysalue ja Taulukarin läjitysalue. Nämä nykyisin käytössä olevat alueet eivät kuitenkaan riitä tulevaisuuden läjitystarpeisiin. Uudelle läjitysalueelle sijoitettavaksi suunniteltujen massojen kokonaismäärä on noin 4-6 miljoonaa m<sup>3</sup> (kiintoteoreettinen kuutio). Lopullinen sijoitettavien massojen määrä määräytyy jatkosuunnitteluun valittavan alueen tai kahden alueen yhdistelmän ominaisuuksien perusteella.

## Tarkasteltavat vaihtoehdot

Ympäristövaikutusten arvioinnissa on tarkasteltu useita läjittämiseen soveltuvia sijaintivaihtoehtoja. Tarkastelussa tutkittiin merialueen syvyyttä, geologisia ja merenpohjan olosuhteita sekä sijaintia suhteessa ranta-alueisiin, väyliin, luonnonsuojelualueisiin, kulttuuriperintökohteisiin ja puolustusvoimien alueisiin. Osa vaihtoehdoista karsittiin, koska ne todettiin toteuttamiskelvottomiksi. YVA-menettelyn aikana vaihtoehtoja on tutkittu yhteensä 16



sijaintipaikalta, mutta arviointiin on otettu vain kuusi sijaintivaihtoehtoa. YVA-menettelyssä tarkastellut vaihtoehdot ovat:

Lisäksi vertailussa on ollut mukana neljä edellisistä vaihtoehdoista muodostettuja yhdistelmävaihtoehtoja, jotka ovat

Kartta YVA-menettelyssä tarkastelluista vaihtoehdoista on YVA-selostuksen (liite 2) sivulla 9.

#### Hankkeen vaikutukset

Kaavoitukseen ja maankäyttöön kohdistuvat vaikutukset ovat hyvin vähäisiä. Lähinnä rannikkoa sijaitsevat vaihtoehdot ovat hieman huonompia kuin kauempana merellä sijaitsevat vaihtoehdot.

Merenpohjan muotoihin ja sedimentteihin kohdistuvat vaikutukset ovat merkittävyydeltään hankkeen keskeisimpiä.

Vaikutukset ilmanlaatuun ovat merkittävimmät kauimpana ulkomerellä sijaitsevilla vaihtoehdoissa, koska kuljetusmatkat lisäävät ilman epäpuhtauksia.

Vaikutukset pohjaeliöstöön jäävät hyvin vähäisiksi. Kalakantoihin kohdistuvat vaikutukset ovat merkittävimpiä lähellä rannikkoa sijaitsevilla vaihtoehdoissa. Linnustoon kohdistuvia vaikutuksia on oletettu olevan vaihtoehdoissa 5 ja 15, jotka sijoittuvat lähimmäksi linnustolle arvokkaita alueita. Vaikutukset muuhun eläimistöön ja suojelualueisiin ovat kaikissa vaihtoehdoissa hyvin vähäisiä.

Vaikutuksia maisemaan ei arvioitu olevan, ei myöskään vedenalaisiin arkeologisiin kohteisiin.

Ihmisten elinoloihin ja viihtyvyyteen kohdistuvia vaikutuksia tunnistettiin vain lähellä rannikkoa olevissa vaihtoehdoissa 5 ja 15, jotka häiritsevät kesäaikana jonkin verran virkistystoimintaa samoilla alueilla. Muissa vaihtoehdoissa ei ole vaikutuksia.

Proomujen aiheuttama melu jää hyvin vähäiseksi, eikä sen katsota aiheuttavan merkittävää haittaa. Vaikutuksia luonnonvarojen hyödyntämiseen ja laivaliikenteeseen ei arvioitu olevan.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



25.02.2013

Ryj/1

- 1 Uudenmaan ELY-keskuksen lausuntopyyntö
- 2 Ruoppausmassojen meriläjitysalue Helsingin edustalla –  
Ympäristövaikutusten arviointiselostus

## Otteet

### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-  
ja ympäristökeskus

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Ympäristölautakunta  
Kaupunginmuseo  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 4.2.2013

HEL 2011-000031 T 11 01 01

Keski-Uudenmaan maakuntamuseolla / Helsingin kaupunginmuseolla ei ole rakennetun kulttuuriympäristön ja –kulttuurimaiseman näkökulmasta huomautettavaa laadittuun ympäristövaikutusten arviointiselostukseen.

Museovirasto on lausunnonantaja vedenalaisen kulttuuriperinnön ja Suomenlinnan maailmanperintökohteen osalla.

### Lisätiedot

Anne Mäkinen, yksikön päällikkö, puhelin: +358 9 310 36486  
anne.makinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 29.01.2013 § 38

HEL 2011-000031 T 11 01 01

## Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa hallintokeskukselle seuraavan lausunnon koskien Helsingin Sataman meriläjityksen ympäristövaikutusten arviointiselostusta.

Ympäristövaikutusten arviointiselostuksessa on tarkasteltu perusteellisesti eri merialuevaihtoehtojen soveltuvuutta uudeksi läjitysalueeksi. Tarkastelussa on huomioitu merialueen syvyyttä, geologisia ja merenpohjan olosuhteita, sijaintia suhteessa ranta-alueisiin, väyliin, luonnonsuojelualueisiin ja puolustusvoimien alueisiin.





Ympäristölautakunta toteaa, että ruoppausmassojen meriläjitysalueetta Helsingin edustalla koskeva ympäristövaikutusten arviointiselostus on riittävä ja siinä on kattavasti tarkasteltu eri toteutusvaihtoehtojen ympäristövaikutuksia Helsingin edustan merialueella.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Jari-pekka Pääkkönen, johtava ympäristötutkija, puhelin: +358 9 310 31536  
jari-pekka.paakkonen(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 19.12.2011 § 1161

HEL 2011-000031 T 11 01 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman meriläjitystä koskevasta ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta (Dnro UUDELY/4/07.04/2011):

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön mukaan Helsingin kaupungin ympäristölautakunta edistää osaltaan ympäristövaikutusten selvittämistä ja arviointia kaupunginhallinnossa. Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 13.12.2011 antanut Uudenmaan ELY-keskukselle lausunnon Helsingin Sataman YVA-ohjelmasta.

Kaupunginhallitus katsoo, että ympäristövaikutusten arviointiohjelmassa on tarkasteltu kattavasti eri merialuevaihtoehtojen soveltuvuutta uudeksi läjitysalueeksi. YVA-ohjelmassa on tarkasteltu merialueen syvyyttä, geologisia ja merenpohjan olosuhteita, sijaintia suhteessa ranta-alueisiin, väyliin, luonnonsuojelualueisiin ja puolustusvoimien alueisiin.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsinkiä rakennetaan lähivuosina voimakkaasti. Arviointiohjelmassa ei esitetä arviota siitä, millä ajanjaksolla arvioitu massojen kokonaismäärä tullaan läjittämään uudelle läjitysalueelle. Tämä tieto on kuitenkin tärkeä hankkeen vaikutuksia arvioitaessa. Uusien aluerakennushankkeiden käynnistyessä läjitysalueelle kohdistuu käyttöpainetta, joka saattaa hetkellisesti olla huomattavan suurta verrattuna nykyiseen läjitystoimintaan. Kaupunginhallitus katsoo, että tämä tulisi ottaa huomioon hankkeen vaikutuksia arvioitaessa sekä uutta läjitysalueetta valittaessa.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

FI02012566



25.02.2013

Ryj/1

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi



25.02.2013

Ryj/2

## § 233

### Lausunnon antaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamisesta

HEL 2013-000385 T 11 01 00 00

Viite: Dnro ESAVI/716/04.08/2010

## Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamista koskevasta hakemuksesta:

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 19.2.2013 kunnan ympäristönsuojeluviranomaisena antanut asiassa lausunnon Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle. Kaupunkisuunnitteluvirasto on 15.2.2013 kunnan kaavoitusviranomaisena antanut asiassa lausunnon kaupunginhallitukselle (Liite 4).

Kaupunginhallitus viittaa em. lausuntoihin ja toteaa, että uusien kaavojen mukainen satama-alueen lähiympäristö tulee olemaan hyvin erilainen verrattuna nykyiseen. Asuinrakentamista tulee huomattavasti lähemmäs satamatoimintoja ja laituri paikkoja kuin nykytilanteessa.

Alueiden kaavoituksessa on arvioitu ja otettu huomioon satamatoiminnasta aiheutuvia vaikutuksia läheisille alueille suunnitelluille toiminnoille.

## Melu

Länsisataman ympäristön kaavoituksessa on varauduttu satamatoiminnasta aiheutuvaan meluun siten, että asuntojen sisätilat ja ulko-oleskeluun tarkoitetut alueet ovat melulta riittävästi suojassa.

Hakijan esitys melumääräyksen muuttamiseksi on perusteltua, koska alueen kaavoituksessa pystytään suunnitteluratkaisuilla varmistamaan, että asuntojen sisätiloissa ja ulko-oleskelualueilla täytetään melutason ohjearvot.

Satamatoiminnan ja siihen liittyvän liikenteen yhdessä aiheuttama melutaso saisi olla päiväaikaan kello 7–22 asuntoalueilla, hoito- ja oppilaitoksia palvelevilla alueilla sekä virkistysalueilla enintään 55 dB.



Yöaikaan kello 22–7 melutaso saisi olla asuntoalueilla ja hoitolaitoksia palvelevilla alueilla enintään 50 dB.

Sallitut ulkomelutasot voivat olla edellä mainittuja korkeampia, jos sataman lähiympäristön uudet asuntoalueet, hoito- ja oppilaitoksia palvelevat alueet sekä virkistysalueet suunnitellaan ja toteutetaan satamatoiminnan aiheuttama melu huomioon ottaen. Korkeammat melutasot voidaan hyväksyä vain sillä edellytyksellä, että hakija esittää tarkan selvityksen melulle altistuvien kohteiden suojelun toteutumisesta kaavan edellyttämällä tavalla.

#### Päästöt ilmaan

Sataman toiminta kohottaa rikkidioksidi-, typenoksidi- ja hiukkaspitoisuuksia lähinnä satama-alueilla ja niiden välittömässä lähiympäristössä ja laivareittien varsilla.

Ilmapäästöjä koskevaa lupamääräystä tulisi tiukentaa ja selkeyttää. Luvassa tulisi aiempaa selkeämmin edellyttää, että satamassa pidempään viipyvissä aluksissa käytetään vain vähärikkistä polttoainetta, jollei aluksissa ole käytössä riittävää päästöjen vähentämistekniikkaa tai maasähkövalmiutta.

Jos muussa kuin säännöllisessä liikenteessä olevassa aluksessa (risteilyalukset) ei ole mahdollista käyttää vähärikkistä polttoainetta, tulisi laiturijärjestelyin pyrkiä huolehtimaan siitä, että tällaiset alukset kiinnittyvät mahdollisimman kaukana asunnoista tai muista häiriintyvistä kohteista oleviin laitureihin.

Kaupunginhallitus puoltaa ympäristöluvan myöntämistä Helsingin Sataman Länsisatamalle edellä sekä ympäristölautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston lausunnoissa esitetyn mukaisesti.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Etelä-Suomen AVI:n kuulutus
- 2 Hakemus ympäristölupamääräysten tarkistamiseksi Länsisataman satama-alueella 27.12.2010
- 3 Lupahakemuksen päivitys 5.12.2012
- 4 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 15.2.2013

#### Otteet



**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto,  
ympäristölupavastuualue

**Otteen liitteet**

Liite 4

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneenä antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamista koskevasta hakemuksesta:

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautakunta on 19.2.2013 kunnan ympäristönsuojeluviranomaisena antanut asiassa lausunnon Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle. Kaupunkisuunnitteluvirasto on 15.2.2013 kunnan kaavoitusviranomaisena antanut asiassa lausunnon kaupunginhallitukselle (Liite 4).

Kaupunginhallitus viittaa em. lausuntoihin ja toteaa, että uusien kaavojen mukainen satama-alueen lähiympäristö tulee olemaan hyvin erilainen verrattuna nykyiseen. Asuinrakentamista tulee huomattavasti lähemmäs satamatoimintoja ja laituri paikkoja kuin nykytilanteessa.

Alueiden kaavoituksessa on arvioitu ja otettu huomioon satamatoiminnasta aiheutuvia vaikutuksia läheisille alueille suunnitelluille toiminnoille.

**Melu**

Länsisataman ympäristön kaavoituksessa on varauduttu satamatoiminnasta aiheutuvaan meluun siten, että asuntojen sisätilat ja ulko-oleskeluun tarkoitetut alueet ovat melulta riittävästi suojassa.

Hakijan esitys melumääräyksen muuttamiseksi on perusteltua, koska alueen kaavoituksessa pystytään suunnitteluratkaisuilla varmistamaan, että asuntojen sisätiloissa ja ulko-oleskelualueilla täytetään melutason ohjearvot.

Satamatoiminnan ja siihen liittyvän liikenteen yhdessä aiheuttama melutaso saisi olla päiväaikaan kello 7–22 asuntoalueilla, hoito- ja oppilaitoksia palvelevilla alueilla sekä virkistysalueilla enintään 55 dB. Yöaikaan kello 22–7 melutaso saisi olla asuntoalueilla ja hoitolaitoksia palvelevilla alueilla enintään 50 dB.

Sallitut ulkomelutasot voivat olla edellä mainittuja korkeampia, jos sataman lähiympäristön uudet asuntoalueet, hoito- ja oppilaitoksia palvelevat alueet sekä virkistysalueet suunnitellaan ja toteutetaan



satamatoiminnan aiheuttama melu huomioon ottaen. Korkeammat melutasot voidaan hyväksyä vain sillä edellytyksellä, että hakija esittää tarkan selvityksen melulle altistuvien kohteiden suojelun toteutumisesta kaavan edellyttämällä tavalla.

#### Päästöt ilmaan

Sataman toiminta kohottaa rikkidioksidi-, typenoksidi- ja hiukkaspitoisuuksia lähinnä satama-alueilla ja niiden välittömässä lähiympäristössä ja laivareittien varsilla.

Ilmapäästöjä koskevaa lupamääräystä tulisi tiukentaa ja selkeyttää. Luvassa tulisi aiempaa selkeämmin edellyttää, että satamassa pidempään viipyvissä aluksissa käytetään vain vähärikkistä polttoainetta, jollei aluksissa ole käytössä riittävää päästöjen vähentämistekniikkaa tai maasähkövalmiutta.

Jos muussa kuin säännöllisessä liikenteessä olevassa aluksessa (risteilyalukset) ei ole mahdollista käyttää vähärikkistä polttoainetta, tulisi laiturijärjestelyin pyrkiä huolehtimaan siitä, että tällaiset alukset kiinnittyvät mahdollisimman kaukana asunnoista tai muista häiriintyvistä kohteista oleviin laitureihin.

Kaupunginhallitus puoltaa ympäristöluvan myöntämistä Helsingin Sataman Länsisatamalle edellä sekä ympäristölautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston lausunnoissa esitetyn mukaisesti.

#### Esittelijä

Etelä-Suomen aluehallintovirasto pyytää Helsingin kaupungin ympäristönsuojeluviranomaisen ja kaavoitusviranomaisen lausuntoa Helsingin Sataman Länsisataman ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamista koskevasta hakemuksesta. Lausunnot pyydetään toimittamaan aluehallintovirastoon 1.3.2013 mennessä.

Esittelijä toteaa, että kaupunkisuunnitteluvirasto on 15.2.2013 kunnan kaavoitusviranomaisena ja ympäristölautakunta 19.2.2013 kunnan terveyden- ja ympäristönsuojeluviranomaisena antanut asiassa lausunnon.

#### Lupahakemuksen tiivistelmä

Helsingin Sataman Länsisatamalla on Länsi-Suomen ympäristölupaviraston vuonna 2006 myöntämä ympäristölupa nro 38/2006/2. Tämä lupahakemus koskee Länsisataman lupamääräysten tarkistamista. Satamatoiminta Länsisatamassa vähentyi olennaisesti, kun tavarasatamatoiminta siirtyi Vuosaaren satamaan vuoden 2008 lopulla.



Länsisatama käsittää kaksi aluetta, Länsisataman ja Hernesaaren satama-alueet.

Länsisatama on toinen Helsingin matkustajasatamista. Satama on erikoistunut Tallinnan matkustajaliikenteeseen, mutta palvelee myös matkustajalaivoilla kulkevaa rahtiliikennettä. Länsisatama on toiminnassa ympäri vuoden ja lähes ympärivuorokautisesti.

Satamassa kävi 2920 alusta vuonna 2011. Länsiterminaalin matkustajaliikenteen määrä oli noin 5,2 miljoonaa linjaliikenteen matkustajaa. Lisäksi risteilylaitureilla vieraili noin 305 000 risteilymatkustajaa. Tavaraliikenteen määrä v. 2011 oli noin 1,6 miljoonaa tonnia. Ajoneuvojen määrä oli noin 2600 ajoneuvoa vuorokaudessa, josta raskasta liikennettä oli noin 13 %. Varsinaisten tavarasatamatoimintojen siirryttyä Vuosaaren tavaraliikenteeseen liittynyt rautatieliikenne Länsisatamaan loppui.

Länsisataman matkustajaliikenteen odotetaan edelleen kasvavan. Myös tavaraliikenteen määrän arvioidaan kasvavan. Yksilöidyn tavaraliikenteen määräksi v. 2020 arvioidaan 3,0 miljoonaa tonnia vuodessa.

Länsisataman alue on asema- ja yleiskaavassa kaavoitettu satama- ja työpaikka-alueeksi. Entisen tavarasataman alue, Jätkäsaari, on merkitty asuin- ja työpaikka-alueeksi, jolle rakentuu uusi Jätkäsaaren kaupunginosa seuraavan vuosikymmenen aikana. Rakentaminen on aloitettu v. 2009. Hernesaaren kaupunginosan rakentamisen käynnistyminen riippuu kaavoitusprosessin etenemisestä.

Eniten melulle altistuvat Ruoholahdessa lähinnä satamaa sijaitsevat alueet. Rakentamisen etenemisen myötä melulle mahdollisesti altistuva kaupunkirakenne lähestyy Länsisatamaa, mikä asettaa haasteita alueiden kaavoitukselle ja rakentamismääräyksille.

Satamatoiminnan vaikutusta ilman laatuun ei pidetä merkittävänä; tehtyjen selvitysten perusteella rikkidioksidi-, typenoksidi- ja hiukkaspäästöt eivät aiheuta ilman laadun ohjearvojen ylityksiä.

Toiminnan vaikutukset merialueen tilaan, veden laatuun ja kalastoon ovat paikallisia ja vähäisiä. Satamatoiminnalla ei ole vaikutusta suojelualueisiin, maaperään tai pohjaveteen. Ympäristön tarkkailun ja ympäristövahinkojen torjunnan osalta toimitaan läheisessä yhteistyössä Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen, pelastuslaitoksen ja HSY Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymän kanssa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri



25.02.2013

Ryj/2

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Etelä-Suomen AVI:n kuulutus
- 2 Hakemus ympäristölupamääräysten tarkistamiseksi Länsisataman satama-alueella 27.12.2010
- 3 Lupahakemuksen päivitys 5.12.2012
- 4 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 15.2.2013

Otteet

**Ote**

Etelä-Suomen  
aluehallintovirasto,  
ympäristölupavastuualue

**Otteen liitteet**

Liite 4

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Ympäristölautakunta  
Kaupunkisuunnitteluvirasto





25.02.2013

Ryj/3

## § 234

### Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tavoitteiden tarkistaminen

HEL 2012-017588 T 11 00 01

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti osaltaan hyväksyä Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tavoitteiden tarkistamisen ja lähettää tarkistetut tavoitteet (Liite 2) tiedoksi kaikille hallintokunnille.

#### Käsittely

Esittelijä päätti muuttaa esitystään siten, että sen loppuun, Tavoitteiden ja toimenpiteiden seuranta ja tarkistaminen -otsikon alle lisätään:

Kaupunginvaltuuston päätöksen 26.9.2012 mukaisesti Helsinki selvittää vuoden 2020 päästövähennystavoitteen nostamista 30 %:iin.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun esityksen.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030
- 2 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030 tavoitteiden tarkistaminen (HSY 2012)
- 3 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030 tavoitteiden tarkistaminen - HSY:n ptkote 14.12.2012

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen osaltaan hyväksyä Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tavoitteiden tarkistamisen ja lähettää tarkistetut tavoitteet (Liite 2) tiedoksi kaikille hallintokunnille.

#### Esittelijä

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) hallitus päätti 14.12.2012 § 149 omalta osaltaan hyväksyä Pääkaupunkiseudun ilmastostrategian 2030 tavoitteiden tarkistamisen ja lähettää ehdotuksen edelleen jäsenkaupunkien hyväksyttäväksi.



## Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030

Pääkaupunkiseudun kaupunginjohtajien kokous antoi vuonna 2003 Pääkaupunkiseudun yhteistyövaltuuskunnalle (YTV) tehtäväksi laatia Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030. YTV valmisteli vuoteen 2030 ulottuvan ilmastostrategian yhdessä Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kanssa. YTV:n hallitus hyväksyi 14.12.2007 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategian 2030 omalta osaltaan ja lähetti sen hyväksyttäväksi Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kaupungeille otettavaksi huomioon toiminnassaan. Helsingin kaupunginhallitus päätti 11.2.2008 § 181 osaltaan hyväksyä Pääkaupunkiseudun ilmastostrategian 2030 ja lähettää strategian tiedoksi kaikille hallintokunnille.

Pääkaupunkiseudun ilmastostrategiassa 2030 asetettiin tavoitteeksi vähentää kasvihuonekaasupäästöjä kolmanneksella nykyisestä vuoteen 2030 mennessä. Strategiassa keskityttiin toimintalinjoihin ja keinoihin, jotka ovat kaupunkien omassa päätösvallassa tai toteutettavissa kaupunkien ohjauksella.

Strategian hyväksymisen jälkeen ilmastonmuutoksen hillinnälle asetetut kansainväliset ja kansalliset tavoitteet ovat muuttuneet ja ilmastonmuutos etenee ennakoitua nopeammin. Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:een kirjatut tavoitteet eivät ole enää riittäviä.

## Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tavoitteiden tarkistaminen

Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tarkistamista tukevia sitoumuksia ja tavoitteita ovat muun muassa linjaukset Helsingin ja Vantaan ympäristöpolitiikasta sekä kaupunkien Covenant of Mayors -sitoumukset. Näissä on asetettu tiukempia päästötavoitteita kuin Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:ssa.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) on keväällä 2012 yhteistyössä jäsenkaupunkien, seudun ja valtion avainvirkamiesten, eri sektoreiden asiantuntijoiden ja yritysten ja kolmannen sektorin avainhenkilöiden kanssa tarkistanut Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030 tavoitteet.

Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n tarkistetut tavoitteet ovat:

- Pääkaupunkiseutu on hiilineutraali vuonna 2050.
- Kasvihuonekaasupäästöt vähenevät vuoteen 2020 mennessä 20 % vuoden 1990 tasosta.

## Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:n toimintalinjat

Vuonna 2007 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030:ssa valittiin seitsemän toimintalinjaa ja näiden alle lukuisa määrä keinoja, joita



25.02.2013

Ryj/3

toteuttamalla voidaan vähentää seudun kasvihuonekaasupäästöjä ja saavuttaa strategiassa asetettu tavoite. Toimintalinjat sektoreittain olivat: yleiset toimintalinjat, liikenne, maankäyttö, sähkönkulutus, rakennukset, hankinnat, kulutus ja jätteet, sekä energiantuotanto ja -jakelu.

Keväällä 2012 kaksi työpajaa, joissa oli osallistujia pääkaupunkiseudun kaupungeista, seutuorganisaatioista, ministeriöistä ja yrityksistä, valmistelivat neljä ”muutospolkua”, jotka täydentävät ja päivittävät ilmastostrategian toimintalinjoja. Muutospolut kattavat ilmastonmuutoksen hillinnän kannalta keskeisimmät sektorit: rakennusten lämmityksen, sähkönkulutuksen, liikkumisen sekä ruuan ja kulutuksen.

Muutospolut ovat:

- kestävät raidesolmut,
- energiatehokas korjausrakentaminen,
- uusiutuva ja hajautettu energiantuotanto, sekä
- resurssitehokas ja yhteistoiminnallinen palvelutalous.

Tavoitteiden ja toimenpiteiden seuranta ja tarkistaminen

Ilmastostrategian tavoitteiden ja toimenpiteiden tarkistamisen tarvetta arvioidaan jatkossa valtuustokausittain toimintaympäristön muutosten sekä kuntien, kansallisten ja kansainvälisten ilmastositoumusten ja tavoitteiden mukaiseksi.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030
- 2 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030 tavoitteiden tarkistaminen (HSY 2012)
- 3 Pääkaupunkiseudun ilmastostrategia 2030 tavoitteiden tarkistaminen - HSY:n ptkote 14.12.2012

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Virastot ja liikelaitokset



25.02.2013

Ryj/4

## § 235

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Palmia-liikelaitoksen johtokunta	21.2.2013
Yleisten töiden lautakunta	19.2.2013
Ympäristölautakunta	19.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi  
Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Palmia-liikelaitoksen johtokunta	21.2.2013
Yleisten töiden lautakunta	19.2.2013
Ympäristölautakunta	19.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi  
Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi



25.02.2013

Kaj/1

## § 236

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

kaupunkisuunnittelulautakunta	19.2.2013
asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja	18.2. ja 21.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325  
suvi.ramo(a)hel.fi  
Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten viikolla 8 tekemiä päätöksiä:

kaupunkisuunnittelulautakunta	19.2.2013
asuntotuotantotoimisto - toimitusjohtaja	18.2. ja 21.2.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 74325  
suvi.ramo(a)hel.fi  
Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi



25.02.2013

Stj/1

## § 237

### Valtion ja kaupungin välinen aiesopimus (2012-2015) pitkäaikaisasunnottomuuden poistamiseksi

HEL 2012-007586 T 00 01 06

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä tämän asian liitteenä 1 olevan pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelmaan liittyvän valtion ja Helsingin kaupungin välisen aiesopimuksen vuosille 2012 - 2015. Kaupunginhallitukselle tuodaan vuosittain maaliskuun loppuun mennessä seurantaraportti aiesopimuksen seudullisesta etenemisestä.

#### Käsittely

Esittelijä päätti jäsen Puhakan ehdotuksen mukaisesti lisätä ehdotuksensa loppuun:

Kaupunginhallitukselle tuodaan vuosittain maaliskuun loppuun mennessä seurantaraportti aiesopimuksen seudullisesta etenemisestä.

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän muutetun ehdotuksen.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Aiesopimus 18022013

#### Otteet

**Ote**  
Ympäristöministeriö

**Otteen liitteet**  
Liite 1

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hyväksyä tämän asian liitteenä 1 olevan pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelmaan liittyvän valtion ja Helsingin kaupungin välisen aiesopimuksen vuosille 2012 - 2015.

#### Esittelijä

Aiesopimuksen lähtökohdat



Valtioneuvosto hyväksyi 15.12.2011 pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishojelman vuosille 2012 – 2015. Ohjelman tavoitteena on poistaa pitkäaikaisasunnottomuus vuoteen 2015 mennessä, vähentää pitkäaikaisasunnottomuuden riskiä tehostamalla sosiaalisen vuokra-asuntokannan käyttöä asunnottomuuden vähentämiseksi sekä tehostaa toimenpiteitä asunnottomuuden ennaltaehkäisemiseksi. Ohjelma on jatkoa vuosina 2008 - 2011 toteutetulle pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishojelmalle.

Ohjelman jatkovalmistelussa Helsingiltä on edellytetty kuntakohtaista toimeenpanosuunnitelmaa, jonka pohjalta laaditaan valtion ja Helsingin kaupungin välinen toimenpiteiden rahoitukseen liittyvä aiesopimus.

Aiesopimus on esityslistan liitteenä 1. Aiesopimus ja sen liitteenä oleva toimeenpanosuunnitelma on yhteistyössä talous- ja suunnittelukeskuksen kanssa tarkistettu kaupunginvaltuuston 12.9.2012 hyväksymän asumisen ja siihen liittyvän maankäytön toteutusohjelman mukaisiksi. Tarkistamisen ja mm. valtion kanssa käytyjen hankekohtaisten neuvottelujen takia aiesopimus tuodaan vuoden 2012 osalta jälkikäteen päätettäväksi.

Hankkeiden toteutuksen lähtökohtana on lakiin asuinhuoneiston vuokrauksesta (481/1995) perustuva, Asunto ensin -periaatteen mukainen asuminen, johon järjestetään tarpeenmukaiset yksilölliset palvelut. Asunnottomille tarkoitettujen sosiaalipalvelujen tavoitteena on tarjota asiakkailleen yksilöllistä tuen tarvetta vastaava asumismuoto. Asuntoloiden käytöstä pitkäaikaisasunnottomien asuttamiseen luovutaan ja ne korvataan tuetulla asumisella ja palveluasumisella.

Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskus (ARA) osoittaa ohjelmaan hyväksyttävälle hankkeille erityisryhmien investointiavustusta. Avustusta osoitetaan vuosina 2012 – 2015 enintään 15 milj. euroa/vuosi.

Kuntia tuetaan asumisneuvonnan vakinaistamisessa ja laajentamisessa osoittamalla ARA:n kautta valtionrahoitusta asumisneuvontaan tai vastaavaan ennaltaehkäisevään toimintaan 20 % kustannuksista.

Sosiaali- ja terveysministeriö osoittaa valtion rahoitusta tukipalvelujen tuottamiseen vaadittaviin henkilöstölisäyksiin, joilla toteutetaan ohjelmaan hyväksytyjä kehittämishankkeita. Kaupunkien omina tai osto-palveluina toteutettaville kehittämishankkeille osoitetaan valtion rahoitusta enintään 50 % edellä mainituista palkkamenoista. Rahoitus maksetaan valtioneuvoston hyväksymän sosiaali- ja terveydenhuollon kansallisen kehittämishojelman eli KASTE-ohjelman 2012 – 2015 kautta. Valtion rahoituksen suuruus on riippuvainen sosiaali- ja terveysministeriölle osoitetun KASTE-rahoituksen suuruudesta.



Valtion rahoituksen toteutuminen edellyttää, että eduskunta sisällyttää tarvittavat vuosittaiset määrärahat talousarvioon.

#### Vähentämishojelman 2008 – 2011 tavoitteet ja tulokset

Vähentämishojelman määrälliset tavoitteet ylittyivät Helsingin osalta selvästi. Aiesopimuksen mukaan Helsingin tavoitteena oli 750 asunnon, tukiasunnon tai hoitopaikan osoittaminen pitkäaikaisasunnottomille. Ohjelmakauden aikana on pitkäaikaisasunnottomien käyttöön osoitettu kaikkiaan 832 asuntoa, tukiasuntoa ja palveluasumispaikkaa. Asuntoja on osoitettu kaupungin omasta vuokra-asuntokannasta ja hankittu eri järjestöjen toimesta raha-automaattivaroin. Lisäksi on ARA:n erityisryhmien investointiavustuksella on rakennettu uusia tuetun asumisen yksiköitä, näistä suurimpana Diakonissalaitoksen Auroratalo, jossa on kaikkiaan 125 asuntoa.

Uusilla asumisyksiköillä on korvattu käytöstä poistuneita asuntolapaikkoja. Asuntoloiden muunto-ohjelman toteutus on edennyt suunnitellusti. Kun vuonna 2008 käytössä oli kaikkiaan 558 asuntolapaikkaa, on paikkojen kokonaismäärä tällä hetkellä 144. Asuntoloiden korvaamista parempitasoisella, itsenäiseen vuokrasopimukseen perustuvalla asumisella on ohjelman kansainvälisissä arvioissa pidetty ainutlaatuisena.

Ohjelman toimenpiteillä on pitkäaikaisasunnottomuus Helsingissä käänntynyt selvään laskuun. Entistä pysyvämpien asumisratkaisujen löytyminen näkyy sosiaali- ja terveystaloudellisten palvelujen käytön vähenemisestä seuraavina taloudellisina säästöinä, tästä yhtenä esimerkkinä päihdehuollon kuntouttavan laitoshoidon väheneminen.

Helsingin asumisyksiköiden toteutukseen on saatu ARA:n investointiavustusta kaikkiaan noin 35 milj. euroa, mikä on 64 % koko ohjelmaan suunnatusta investointiavustuksesta.

Hankkeiden käyttömenot ovat olleet vuosina 2008 – 2011 yhteensä 17,4 milj. euroa, johon valtion rahoitusta on saatu 5,3 milj. euroa.

Samanaikaisesti kaupunki on panostanut voimakkaasti asunnottomuuden ennaltaehkäisyyn laajentamalla mm. asumisneuvontaa. Tutkimusten mukaan niissä kiinteistöyhtiöissä, joissa on ollut asumisneuvontaa, on häätöjen määrä vähentynyt 32 %, mikä on tarkoittanut myös huomattavia taloudellisia säästöjä. Asumisneuvontaan on saatu ARA:n avustusta 20 % henkilöstökustannuksista.

#### Kustannusvaikutukset

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566





Helsingin kaupungin toimeenpanosuunnitelman painopisteenä ovat asunnottomuuden ennaltaehkäisyn tehostaminen ja kevyeen, joustavaan tukeen perustuva tukiasuminen.

Toimeenpanosuunnitelman mukaan asumispaikkoja tuotetaan yhteensä 750. Suunniteltujen seitsemän hankkeen avulla saadaan yhteensä 422 asumispaikkaa. Hankkeiden alustavat investointikustannukset ovat yhteensä 47,8 milj. euroa, josta ARA:n osuus on 23,9 milj. euroa. Yleishyödylliset toimijat hankkivat Raha-automaattiyhdistyksen avustuksella 128 pientasuntoa. Lisäksi Helsingin kaupungin vuokra-asuntokannasta osoitetaan 200 asuntoa itsenäiseen asumiseen kykeneville asunnottomille.

Toimeenpanosuunnitelman mukaiset käyttömenot ovat vuosina 2012-2015 yhteensä 39,1 milj. euroa, josta KASTE-ohjelman kautta tuleva valtion laskennallinen rahoitusosuus on 10,5 milj. euroa. Pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishojelman toteuttaminen mahdollistaa vastaavat säästöt muualla asumispalveluissa, päihdehuollossa ja terveydenhuollossa, koska pitkäaikaisasunnottomat ovat näiden palvelujen suurkäyttäjiä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Olli Hari, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
olli.hari(a)hel.fi

Liitteet

1 Aiesopimus 18022013

Otteet

**Ote**  
Ympäristöministeriö

**Otteen liitteet**  
Liite 1

**Tiedoksi; Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus**

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Sosiaali- ja terveyslautakunta  
Sosiaali- ja terveystoimi  
Talous- ja suunnittelukeskus

**Päätöshistoria**

Sosiaalilautakunta 21.08.2012 § 290



25.02.2013

Stj/1

HEL 2012-007586 T 00 01 06

## Päätös

Sosiaalilautakunta päätti merkitä tiedoksi, että sosiaalilautakunnan 29.5.2012 § 247 päätöksessä, joka koski esitystä kaupunginhallitukselle kaupungin ja valtion välisen aiesopimuksen hyväksymisestä, oli esityksen liitteinä olevissa aiesopimuksessa ja toimeenpanosuunnitelmassa lasku- ja kirjoitusvirheitä, jotka tulee korjata. Laskuvirheet liittyvät hankesuunnitelman vuosien 2012 ja 2013 yhteenlaskettuihin kustannuksiin sekä kirjoitusvirhe sopimusluonnoksessa mainittuun kohtaan, jossa todetaan, että "Helsingin kaupungin rahoituksen toteutuminen edellyttää, että Joensuun kaupunginvaltuusto sisällyttää tarvittavat vuosittaiset määrärahat talousarvioon". Todettakoon, että sopimusluonnos on tehty ympäristöministeriössä asiassa olevaan sopimus pohja-asiakirjaan.

Näin ollen sosiaalilautakunta päätti korjata puheena olevat kirjoitusvirheet ja lähettää seuraavan korjatun esityksen liitteineen edelleen kaupunginhallitukselle:

Sosiaalilautakunta päätti omalta osaltaan hyväksyä pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelmaan liittyvän valtion ja Helsingin kaupungin välisen tämän esityslistan liitteenä olevan aiesopimuksen vuosille 2012 - 2015 ja esittää kaupunginhallitukselle aiesopimuksen hyväksymistä.

Sosiaalitoimen vuoden 2012 käyttösuunnitelmassa ja vuosien 2012 - 2015 taloussuunnitelmassa on huomioitu pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma. Sosiaalitoimi on myös käyttösuunnitelmiaan sitoutunut kärkihankkeena pitkäaikaisasunnottomuuden poistamiseen.

Ohjelman jatkovalmistelussa Helsingiltä on edellytetty kuntakohtaista toimeenpanosuunnitelmaa, jonka pohjalta laaditaan valtion ja Helsingin kaupungin välinen toimenpiteiden rahoitukseen liittyvä aiesopimus. Kaupungin ja valtion välisistä sopimuksista päättää kaupunginhallitus.

Aiesopimus ja toimintasuunnitelma ovat esityslistan tämän asian liitteinä 1 ja 2.

## Toimeenpanosuunnitelman lähtökohdat

Toimintasuunnitelman lähtökohtana on pääministeri Jyrki Kataisen hallituksen 15.12.2011 hyväksymä pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishjelma (2012 – 2015). Ohjelman tavoitteena on poistaa pitkäaikaisasunnottomuus vuoteen 2015 mennessä, vähentää pitkäaikaisasunnottomuuden riskiä tehostamalla sosiaalisen vuokra-asuntokannan käyttöä asunnottomuuden vähentämiseksi sekä tehostaa toimenpiteitä asunnottomuuden ennaltaehkäisemiseksi.



Ohjelma on jatkoa vuosina 2008 - 2011 toteutetulle pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishankkeelle.

Hankkeiden toteutuksen lähtökohtana on lakiin asuinhuoneiston vuokrauksesta (481/1995) perustuva, Asunto ensin -periaatteen mukainen asuminen, johon järjestetään tarpeenmukaiset yksilölliset palvelut. Asunnottomille tarkoitettujen sosiaalipalvelujen tavoitteena on tarjota asiakkailleen yksilöllistä tuen tarvetta vastaava asumismuoto. Asuntoloiden käytöstä pitkäaikaisasunnottomien asuttamiseen luovutaan ja ne korvataan tuetulla asumisella ja palveluasumisella.

Asumisen rahoitus- ja kehittämiskeskus (ARA) osoittaa ohjelmaan hyväksyttävillä hankkeilla erityisryhmien investointiavustusta. Avustusta osoitetaan vuosina 2012 – 2015 enintään 15 milj. euroa/vuosi.

Kuntia tuetaan asumisneuvonnan vakinaistamisessa ja laajentamisessa osoittamalla ARAn kautta valtionrahoitusta asumisneuvontaan tai vastaavaan ennaltaehkäisevään toimintaan 20 % kustannuksista. Edellytyksenä tuen myöntämiselle on, että kunnissa on käytössä sosiaalitoimen ja asuntotoimijoiden yhteisesti sopimat menettelytavat häätöjen ehkäisemiseksi ja yhteistyöstä häätötilanteissa, ja että asumisneuvonnan ja asumisen tuen kokonaisuus on liitetty osaksi toimeenpanosuunnitelmia.

Sosiaali- ja terveysministeriö osoittaa valtion rahoitusta tukipalvelujen tuottamiseen vaadittaviin henkilöstölisäyksiin, joilla toteutetaan ohjelmaan hyväksytyjä kehittämishankkeita. Kaupunkien omina tai osto-palveluina toteutettaville kehittämishankkeille osoitetaan valtion rahoitusta enintään 50 % edellä mainituista palkkamenoista. Rahoitus maksetaan valtioneuvoston hyväksymän sosiaali- ja terveydenhuollon kansallisen kehittämishankkeen eli KASTE-ohjelman 2012 – 2015 kautta. Valtion rahoituksen suuruus on riippuvainen sosiaali- ja terveysministeriölle osoitetun KASTE-rahituksen suuruudesta.

Valtion rahoituksen toteutuminen edellyttää, että eduskunta sisällyttää tarvittavat vuosittaiset määrärahat talousarvioon.

Helsinki toteuttaa pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishankkeessa vuosina 2012 – 2015 yhteensä 750 asuntoa/tukiasuntopaikkaa pitkäaikaisasunnottomille. Helsingin hankkeeseen sisältyvät projektit, joihin haetaan valtion rahoitusta, on esitetty toimeenpanosuunnitelmassa.

Helsingin kaupungin käytössä olevasta vuokra-asuntokannasta ja/tai kaupungin yhteistyökumppaneina toimivien yleishyödyllisten vuokra-asuntotuottajien asuntokannasta sekä Y-säätiön ja muiden yhteistyökumppaneiden hankkimista asunnoista osoitetaan vuosittain 150 asuntoa pitkäaikaisasunnottomille ja tukiasumisesta itsenäiseen



asumiseen siirtyville asunnottomille. Tavoitteena on osoittaa vähintään 50 asuntoa kaupungin vuokra-asuntokannasta ja 100 hankituista asunnoista. Kaupungin vuokra-asunnoista on vuosittain noin 50 asuntoa voitu osoittaa sosiaaliviraston suosittelimille asunnottomille.

#### Vähentämisohjelman 2008 – 2011 tavoitteet ja tulokset

Vähentämisohjelman määrälliset tavoitteet ylittyivät Helsingin osalta selvästi. Aiesopimuksen mukaan Helsingin tavoitteena oli 750 asunnon, tukiasunnon tai hoitopaikan osoittaminen pitkäaikaisasunnottomille. Ohjelmakauden aikana on pitkäaikaisasunnottomien käyttöön osoitettu kaikkiaan 832 asuntoa, tukiasuntoa ja palveluasumispaikkaa. Asuntoja on osoitettu kaupungin omasta vuokra-asuntokannasta, hankittu eri järjestöjen toimesta raha-automaattivaroin. Lisäksi on ARAn erityisryhmien investointiavustuksella rakennettu uusia tuetun asumisen yksiköitä, näistä suurimpana Diakonissalaitoksen Auroratalo, jossa on kaikkiaan 125 asuntoa.

Uusilla asumisyksiköillä on korvattu käytöstä poistuneita asuntolapaikkoja. Asuntoloiden muunto-ohjelman toteutus on edennyt suunnitellusti. Kun vuonna 2008 käytössä oli kaikkiaan 558 asuntolapaikkaa, on paikkojen kokonaismäärä tällä hetkellä 144. Asuntoloiden korvaamista parempitasoisella itsenäiseen vuokrasopimukseen perustuvalla asumisella on ohjelman kansainvälisissä arvioissa pidetty ainutlaatuisena.

Ohjelman toimenpiteillä on pitkäaikaisasunnottomuus Helsingissä käänntynyt selvään laskuun. Pysyvämpien asumisratkaisujen löytyminen näkyy myös muiden sosiaali- ja terveyspalvelujen käytön vähenemisestä seuraavina taloudellisina säästöinä, tästä yhtenä esimerkkinä päihdehuollon kuntouttavan laitoshoidon väheneminen.

Helsingin asumisyksiköiden toteutukseen on saatu ARAn investointiavustusta kaikkiaan n. 35 milj. euroa, mikä on 64 % koko ohjelmaan suunnatusta investointiavustuksesta.

Hankkeiden toiminnalliset kokonaiskustannukset ovat olleet vuosina 2008 – 2011 yhteensä 17,4 milj. euroa ja nettokustannukset 12,4 milj. euroa.

Samanaikaisesti kaupunki on panostanut voimakkaasti asunnottomuuden ennaltaehkäisyyn laajentamalla mm. asumisneuvontaa. Tutkimusten mukaan niissä kiinteistöyhtiöissä, joissa on ollut asumisneuvontaa, on häättöjen määrä vähentynyt 32%, mikä on tarkoittanut myös huomattavia taloudellisia säästöjä. Asumisneuvontaan on saatu ARAN avustusta 20% henkilöstökustannuksista.



Helsingin kaupunki on ollut edelläkävijänä soveltamassa EU-lainsäädännön mukaista SGEI-palveluhankintaa asunnottomien asumispalveluissa. SGEI-hankinnalla pyritään turvaamaan palvelujen pitkäjänteinen kehittäminen ja myös niiden taloudellinen läpinäkyvyys kaupungin edun mukaisesti. Sosiaalilautakunnan tekemän päätöksen mukaisesti julkinen palveluvelvoite annettiin seitsemälle palveluntuottajalle, joista viiden kanssa kaupunki on tähän mennessä tehnyt väliaikaiset sopimukset. Sopimukset ovat voimassa siihen saakka, kunnes sosiaalilautakunnan 22.2.2011 (§ 65) tekemää päätöstä koskevat muutoksenhaut on lainvoimaisesti ratkaistu.

Todettakoon kuitenkin, että Markkinaoikeus on 7.5.2012 tekemällään päätöksellä kumonnut sosiaalilautakunnan tekemän päätöksen ja todennut, että mikäli kaupunki toteuttaa pitkäaikaisasunnottomien asumispalveluiden toteuttamista koskevan hankinnan julkisena hankintana sen tulee järjestää hankinnasta hankintasäännösten mukainen tarjouskilpailu. Kaupunki valittaa päätöksestä. Korkeimmalta hallinto-oikeudelta tullaan pyytämään, että nykyistä väliaikaista järjestelyä voidaan jatkaa, kunnes KHO on ratkaissut asian.

Hankinnan toteutuksessa on toimittu yhteistyössä valtion kanssa. SGEI-hankinta on Suomessa uusi palvelujen hankintamuoto, joten oikeuskäytäntö vielä puuttuu.

#### Kustannusvaikutukset

Helsingin kaupungin toimeenpanosuunnitelman painopisteenä ovat asunnottomuuden ennaltaehkäisyn tehostaminen ja kevyeen joustavaan tukeen perustuva tukiasuminen.

Toimeenpanosuunnitelmassa suunniteltujen hankkeiden avulla saadaan yhteensä 564 asumispaikkaa. Alustava kustannusarvio (investointikustannukset) suunnitelluille hankkeille on yhteensä 47,8 milj. euroa. Lisäksi pitkäaikaisasunnottomuuden vähentämishankkeiden puitteissa hankitaan 400 pienasuntoa. Pienasuntojen hankintakustannukset ohjelmakaudelle ovat yhteensä 30, 8 milj. euroa. Sosiaalitoimen toiminnalliset kokonaiskustannukset ovat koko ohjelmakauden aikana 80,3 milj. euroa ja nettokustannukset 70,3 milj. euroa.

Sosiaali- ja terveysministeriö osoittaa valtion rahoitusta tukipalvelujen tuottamiseen vaadittaviin henkilöstölisäyksiin, joilla toteutetaan ohjelmaan hyväksyttäviä hankkeita. Kaupunkien omina tai ostopalveluina toteutettaville hankkeille osoitetaan valtion rahoitusta enintään 50 % edellä mainituista palkkausmenoista. Rahoitus maksetaan valtioneuvoston hyväksymän sosiaali- ja terveydenhuollon kansallisen kehittämissuunnitelman eli KASTE-ohjelman 2012 - 2015 kautta. Henkilöstökustannukset ovat yhteensä noin 18,9 milj. euroa.



Asunnottomuuden ennaltaehkäiseminen edellyttää erityistoimenpiteitä nuorten asunnottomuuden ennaltaehkäisemiseen sekä asumisedellytysten vahvistamiseen ja asumisen tukeen liittyviä uusia työ- ja toimintamalleja. Helsingin kaupunki osoittaa nuorisoasuntojen rakentamista varten kolme tonttia (250 asuntoa) ohjelmakaudella 2012 – 2015. Hankkeissa kehitetään uusia yhteistyömalleja, joissa voivat olla mukana mm. järjestöt, kirkko ja elinkeinoelämän yritykset.

Asumisen ennaltaehkäisyä tukevien hankkeiden osalta ARA osoittaa kohdennettua rahoitusta 20 %. Asumisen ennaltaehkäisyä tukevia toimenpiteitä ovat kahdeksan uuden asumisneuvojan palkkaaminen, josta aiheutuu ohjelmakaudelle yhteensä 752 620 euron kustannukset.

Toimeenpanosuunnitelmaan sisältyy lisäksi kahden tontin osoittaminen Y-Säätiölle pienasuntojen rakentamiseksi asunnottomille.

Lisäksi toimintasuunnitelmaan sisältyvät sosiaaliviraston käynnistämä perheiden asumistarpeiden arviointihankkeen käynnistäminen, johon on varattu hankerahoitusta 225 000 euroa vuodessa sekä terveyskeskuksen ns. kolmoisdiagnostiikkapotilaille käynnistämä projekti, jonka kustannukset ovat 200 000 euroa/vuosi. Sosiaalivirasto vahvistaa sijoittamisen ja asumisen koordinoitua palkkaamalla lisähenkilöstöä sijoitustoimintaan. Kustannukset ovat 135 000 euroa/vuosi. Sosiaalivirasto jatkaa lisäksi tuettujen asuntopalvelujen hankintaa Nuorisoasuntoliito ry:ltä, jotta jälkihuollon tukiasunnossa asuva nuori voi siirtyä oikea-aikaisesti omaan vuokra-asuntoon ja tukiasunnot vapautuvat enemmän tukea tarvitseville nuorille.

29.05.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

sosiaalijohtaja  
Paavo Voutilainen

Lisätiedot

Helinä Hulkkonen, aikuispalvelujohtaja, puhelin: 310 69700  
helina.hulkkonen(a)hel.fi  
Mari Aalto, sosiaalisen kuntoutuksen päällikkö, puhelin: 310 44650  
mari.aalto(a)hel.fi



25.02.2013

Stj/2

## § 238

### Lausunto luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi

HEL 2013-000105 T 03 00 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa sosiaali- ja terveysministeriölle seuraavan lausunnon luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi:

Mielenterveyslakia esitetään muutettavaksi siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia lausunnon, ns. M1-tarkkailulähetteen, tahdostaan riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Mielenterveyslaissa ei ole aiemmin asetettu lausunnon laativan lääkärin kelpoisuutta tai asemaa koskevia erityisiä vaatimuksia. Käytännössä muutkin kuin virkasuhteessa olevat lääkärit, esimerkiksi ostopalvelusopimusten perusteella kunnille ja kuntayhtymille palveluja tuottavien yritysten henkilökuntaan kuuluvat ovat laatineet lausuntoja. Lisäksi sekä kuntien ja kuntayhtymien että yksityisten palveluntuottajien palveluksessa olevat ammatinharjoittamislain mukaan lääkärin tehtävissä toimivat lääketieteen opiskelijat ovat laatineet lausuntoja.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisun KHO:2010:63 mukaan tarkkailuun ottaminen voi perustua perustuslain 124 §:n ja mielenterveyslain 9 ja 10 §:n mukaan vain virkasuhteessa olevan lääkärin laatimaan tarkkailuläheteeseen ja edelleen myös muut mielenterveyslain mukaiseen tahdosta riippumattomaan hoitoon liittyvät tehtävät edellyttävät virkasuhdetta.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisu on johtanut lausuntopyynnössä esitettyyn lainvalmisteluun. Ministeriön esittämän muutoksen tarkoitus on pyrkiä erityisesti selventämään sääntelyä siten, että laissa säädettäisiin, mitkä mielenterveyslain mukaan lääkärille kuuluvat tehtävät olisivat sellaisia, että ne edellyttävät virkasuhdetta.

Kaupunginhallituksella ei ole huomautettavaa ministeriön lausuntopyynnössä olevan esityksen johdosta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



25.02.2013

Stj/2

## Liitteet

- 1 Sosiaali- ja terveysministeriön lausuntopyyntö mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta
- 2 Luonnos hallituksen esitykseksi mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta

## Otteet

### Ote

Sosiaali- ja terveysministeriö

### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättää antaa sosiaali- ja terveysministeriölle seuraavan lausunnon luonnoksesta mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi:

Mielenterveyslakia esitetään muutettavaksi siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia lausunnon, ns. M1-tarkkailulähetteen, tahdostaan riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Mielenterveyslaissa ei ole aiemmin asetettu lausunnon laativan lääkärin kelpoisuutta tai asemaa koskevia erityisiä vaatimuksia. Käytännössä muutkin kuin virkasuhteessa olevat lääkärit, esimerkiksi ostopalvelusopimusten perusteella kunnille ja kuntayhtymille palveluja tuottavien yritysten henkilökuntaan kuuluvat ovat laatineet lausuntoja. Lisäksi sekä kuntien ja kuntayhtymien että yksityisten palveluntuottajien palveluksessa olevat ammatinharjoittamislain mukaan lääkärin tehtävissä toimivat lääketieteen opiskelijat ovat laatineet lausuntoja.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisun KHO:2010:63 mukaan tarkkailuun ottaminen voi perustua perustuslain 124 §:n ja mielenterveyslain 9 ja 10 §:n mukaan vain virkasuhteessa olevan lääkärin laatimaan tarkkailulähetteeseen ja edelleen myös muut mielenterveyslain mukaiseen tahdosta riippumattomaan hoitoon liittyvät tehtävät edellyttävät virkasuhdetta.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisu on johtanut lausuntopyynnössä esitettyyn lainvalmisteluun. Ministeriön esittämän muutoksen tarkoitus on pyrkiä erityisesti selventämään sääntelyä siten, että laissa säädettäisiin, mitkä mielenterveyslain mukaan lääkärille kuuluvat tehtävät olisivat sellaisia, että ne edellyttävät virkasuhdetta.

Kaupunginhallituksella ei ole huomautettavaa ministeriön lausuntopyynnössä olevan esityksen johdosta.

## Tiivistelmä

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566





25.02.2013

Stj/2

Sosiaali- ja terveysministeriö pyytää lausuntoa luonnoksesta hallituksen esitykseksi, jossa mielenterveyslakiin esitetään muutoksia M1-tarkkailulähetteen laatimiseen ja rikosoikeudellisen ja vahingonkorvausoikeudellisen vastuun selkeyttämiseen tilanteissa, joissa muu kuin virkasuhteessa oleva lääkäri käyttää lain nojalla julkista valtaa.

## Esittelijä

Sosiaali- ja terveysministeriö pyytää 15.2.2013 mennessä mm. Helsingin kaupungilta lausuntoa luonnoksesta hallituksen esitykseksi, jossa mielenterveyslakiin esitetään muutoksia siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia tarkkailulähetteen laissa säädetyillä edellytyksillä. Tarkkailulähetteellä (M1) tarkoitetaan mielenterveyslaissa lääkärin laatimaa lausuntoa tahdosta riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Poliisin virka-apua potilaan kuljettamiseksi terveyskeskukseen tai sairaalaan voi kuitenkin pyytää vain virkasuhteinen lääkäri.

Lain on tarkoitus tulla voimaan määräaikaisena 1.9.2013 - 31.12.2015. Tarkkailulähetettä ja virka-apua koskevien muutosten on tarkoitus olla voimassa määräajan, kunnes sosiaali- ja terveydenhuollon palvelurakennetta sekä sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämistä, rahoittamista, kehittämistä ja valvontaa koskeva uusi lainsäädäntö on tullut voimaan.

Esittelijä viittaa päätösehdotukseen ja toteaa, että kaupunginhallitus palautti 18.2.2013 asian valmisteltavaksi siten, että se tukee sosiaali- ja terveysministeriön esitystä.

Lausunnon antamiseen on saatu lisäaikaa helmikuun loppuun saakka.

Ministeriön lausuntopyyntö ja luonnos hallituksen esitykseksi ovat liitteinä. Sosiaali- ja terveysviraston asiasta antama lausunto sisältyy päätöshistoriaan.

## Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

## Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Sosiaali- ja terveysministeriön lausuntopyyntö mielenterveyslain väliaikaisesta muuttamisesta
- 2 Luonnos hallituksen esitykseksi mielenterveyslain väliaikaisesta



25.02.2013

Stj/2

muuttamisesta

## Otteet

### Ote

Sosiaali- ja terveysministeriö

### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

## Tiedoksi

Sosiaali- ja terveysvirasto

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 18.02.2013 § 214

HEL 2013-000105 T 03 00 00

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

### Käsittely

18.02.2013 Palautettiin

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Lausunto mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi palautetaan valmisteltavaksi siten, että se tukee STMn esitystä.

Kannattajat: Tuuli Kousa

### Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Lausunto mielenterveyslain väliaikaiseksi muuttamiseksi palautetaan valmisteltavaksi siten, että se tukee STMn esitystä.

Jaa-äännet: 7

Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Ei-äännet: 8

Emma Kari, Tuuli Kousa, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Tyhjä: 0

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



25.02.2013

Stj/2

Poissa: 0

Äänin 8 - 7 kaupunginhallitus hyväksyi jäsen Puhakan palautusehdotuksen ja asia palautettiin uudelleen valmisteltavaksi.

11.02.2013 Pöydälle

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveysvirasto 29.01.2013

HEL 2013-000105 T 03 00 00

Yleistä

Mielenterveyslakia esitetään muutettavaksi siten, että myös muu kuin virkasuhteessa oleva laillistettu lääkäri voisi laatia lausunnon tahdostaan riippumatta psykiatriseen sairaalahoitoon esitettävästä henkilöstä. Mielenterveyslaissa ei ole aiemmin asetettu lausunnon laativan lääkärin kelpoisuutta tai asemaa koskevia erityisiä vaatimuksia. Käytännössä muutkin kuin virkasuhteessa olevat lääkärit, esimerkiksi ostopalvelusopimusten perusteella kunnille ja kuntayhtymille palveluja tuottavien yritysten työntekijät ovat laatineet lausuntoja. Lisäksi sekä kuntien ja kuntayhtymien että yksityisten palveluntuottajien palveluksessa olevat ammatinharjoittamislain mukaan lääkärin tehtävissä toimivat lääketieteen opiskelijat ovat laatineet lausuntoja.

Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisun KHO:2010:63 mukaan tarkkailuun ottaminen voi perustua perustuslain 124 §:n ja mielenterveyslain 9 ja 10 §:n mukaan vain virkasuhteessa olevan lääkärin laatimaan tarkkailuläheteeseen ja edelleen myös muut mielenterveyslain mukaiseen tahdosta riippumattomaan hoitoon liittyvät tehtävät edellyttävät virkasuhdetta.

Julkisen terveydenhuollon päivystyksistä merkittävä osa on ollut ns. ostopalvelulääkäreiden, myös opiskelijoiden hoidossa, joten KHO:n päätös on selvästi vaikeuttanut mielenterveyslain velvoittamana tapahtuvan tahdosta riippumattoman hoidon arvioinnin ja päätöksenteon toteuttamista käytettävissä olevilla resursseilla.

Mielenterveyslain muuttamista koskevassa luonnoksessa pyritään erityisesti selventämään sääntelyä siten, että laissa todettaisiin mitkä



mielenterveyslain lääkärille kuuluvat tehtävät olisivat sellaisia, että ne edellyttävät virkasuhdetta.

STM:n valmisteleva luonnos hallituksen esitykseksi tulisi entuudestaan vaikeuttamaan mielenterveyslain mukaista potilaiden arviointia ja hoitoa, koska luonnoksessa asetetaan tarkkailulähetettä laativalle lääkärille uusi vaatimus laillistuksesta ja kaikki muut mielenterveyslakiin liittyvät tehtävät edellyttäisivät virkasuhdetta. Tästä syystä esitämme luonnokseen seuraavia muutoksia.

## Muutosesitykset

Lausunnossa ehdotetaan poistettavaksi lääkärin laillistusvaatimus 9 §:stä ja 29 §:stä sekä virkasuhdevaatimus 23 §:n mukaiselta tarkkailuun ottavalta ja 29 §:n mukaiselta toimintavelvolliselta lausuntoa laativalta terveyskeskuksen lääkäriltä. Lisäksi 31 a § ehdotetaan korjattavaksi ottaen huomioon 23 §:ään ehdotettu muutos.

### 9 § Tarkkailuun lähettäminen

1 mom. Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että laillistettu lääkäri tutkii potilaan...> tulisi olla: Tarkkailuun lähettäminen edellyttää, että lääkäri tutkii potilaan. ...

2 mom. Jos laillistettu lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...> tulisi olla: Jos lääkäri suorittamansa tutkimuksen perusteella...

3 mom. Ei huomautettavaa.

### 9 a § Tarkkailuun ottaminen

Ei huomautettavaa.

### 23 § Päätöksenteko ja esteellisyys

1 mom. Tarkkailuun ottavan ja tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...> tulisi olla: Tarkkailulausunnon antavan lääkärin sekä hoitoon määräämisestä, hoidon jatkamisesta ja 4 a luvussa tarkoitetuista rajoittamistoimenpiteistä päättävän lääkärin...

2 mom. Ei huomautettavaa.

### 28 § Hoidon tarvetta koskeva ilmoitus

Ei huomautettavaa.

### 29 § Terveyskeskuksen toimintavelvollisuus



1 mom. Terveyskeskuksessa työskentelevän virkasuhteisen laillistetun lääkärin on tarvittaessa laadittava...> tulisi olla: Terveyskeskuksessa työskentelevän lääkärin on tarvittaessa laadittava...

2 mom. Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä virkasuhteisesta laillistetusta lääkäristä. > tulisi olla: Kun sairaanhoitopiiri hoitaa terveyskeskuksen päivystyspalvelut, sairaanhoitopiirin palveluksessa olevasta päivystyksessä toimivasta lääkäristä on voimassa, mitä 1 momentissa säädetään terveyskeskuksessa työskentelevästä lääkäristä.

31 § Poliisin virka-apu

Ei huomautettavaa.

31 a § Virkavastuu

Tarkkailulähetteen laativaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä... >tulisi olla: Tarkkailulähetteen laativaan ja tarkkailuun ottavaan lääkäriin sovelletaan rikosoikeudellista virkavastuuta koskevia säännöksiä...

## Yhteenveto

Mielenterveyslain muuttamista koskevalle luonnokselle hallituksen esitykseksi on asetettu tavoitteeksi palvelujen järjestäminen potilaan tarpeet ja terveydenhuollon palvelujärjestelmän mahdollisuudet huomioon ottaen. Lausunnossa ehdotetut muutokset turvaavat näiden tavoitteiden toteutumisen ja potilaiden hoidon ottaen huomioon luonnoksessa esitetyt oikeusturvanäkökohdat.

## Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481  
hannu.juvonen(a)hel.fi



25.02.2013

Sj/1

§ 239

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 8 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta  
henkilöstökassatoimikunta  
kaupunginmuseon johtokunta  
kaupunginorkesterin johtokunta  
kulttuuri- ja kirjastolautakunta  
liikuntalautakunta  
nuorisolautakunta  
opetuslautakunta  
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto  
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto  
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta  
suomenkielisen työväenopiston johtokunta  
taidemuseon johtokunta  
Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta  
eläintarhan johtaja  
henkilöstökeskus  
- henkilöstöjohtaja  
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)  
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)  
- osastopäällikkö (maahanmuutto)  
museojohtaja  
kaupunginorkesterin intendentti  
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori  
suomenkielinen työväenopisto:  
- johtava rehtori  
- apulaisrehtori  
- aluerehtori  
taidemuseon johtaja  
tietokeskus:  
- johtaja  
- tutkimuspäällikkö  
- tietohuoltopäällikkö  
- kehittämispäällikkö  
työterveysjohtaja

7.2.2013



25.02.2013

Sj/1

Henkilöstön kehittämisspalvelut  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 6 ja 8 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta  
henkilöstökassatoimikunta  
kaupunginmuseon johtokunta  
kaupunginorkesterin johtokunta  
kulttuuri- ja kirjastolautakunta  
liikuntalautakunta  
nuorisolautakunta  
opetuslautakunta  
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto  
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto  
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta  
suomenkielisen työväenopiston johtokunta  
taidemuseon johtokunta  
Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta  
eläintarhan johtaja  
henkilöstökeskus  
- henkilöstöjohtaja  
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)  
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)  
- osastopäällikkö (maahanmuutto)  
museojohtaja  
kaupunginorkesterin intendentti  
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori  
suomenkielinen työväenopisto:  
- johtava rehtori

7.2.2013



25.02.2013

Sj/1

- apulaisrehtori
- aluerehtori
- taidemuseon johtaja
- tietokeskus:
  - johtaja
  - tutkimuspäällikkö
  - tietohuoltopäällikkö
  - kehittämisspäällikkö
- työterveysjohtaja
- Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566





25.02.2013

Stj/3

## § 240

### Iltakouluasia/Palvelusetelin tilannekatsaus

HEL 2013-001794 T 05 00 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Palvelusetelikokeilujen väliraportti 2013
- 2 Terveyskeskuksen palvelusetelikokeilut väliraportti 2012
- 3 Sosiaaliviraston palvelusetelikokeilut väliraportti 2012
- 4 Kirjallisuuskatsaus

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

#### Esittelijä

Kaupunginvaltuusto päätti 25.8.2010 määräaikaisesta sosiaali- ja terveydenhuollon palvelusetelikokeilusta ja oikeutti sosiaalilautakunnan ja terveyslautakunnan pilotoimaan palvelusetelin käyttöä seuraavissa palveluissa:

- niissä suun terveydenhuollon palveluissa, jotka oli aiemmin hoidettu maksusitoumuksin
- kaupunginsairaalan endoskopiatoiminnassa (= tähystystutkimuksissa)
- psykiatrian psykoterapioissa (yksilö-, perhe-, taide - ja ryhmäterapiat)
- lapsiperheiden kotipalvelussa
- vammaisten henkilökohtaisessa avussa
- sosiaalihuoltolain mukaisessa palveluasumisessa alle 65-vuotiaille vammaisille henkilöille
- vammaispalvelulain mukaisessa palveluasumisessa



25.02.2013

Stj/3

- lasten kerhotoiminnassa (lasten päivähoito)
- henkilökohtaisessa budjetoinnissa (vanhusten palvelut)
- vanhusten päivätoiminnassa
- omaishoitajien lomituksessa

Lautakuntien väliraportoinnin perusteella kaupunginvaltuusto päätti 23.5.2012, että palvelusetelikokeilua jatketaan 31.12.2013 saakka. Kaupunginhallitus päätti täytäntöönpanon yhteydessä kehottaa sosiaali- ja terveystointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa huolehtimaan palvelusetelitoiminnan väliraportoinnin valmistelusta 31.3.2013 mennessä.

Palvelusetelin tilannekatsauksen ja väliraportoinnin valmisteluvaiheen esittelevät johtajahammaslääkäri Seija Hiekkänen ja neuvontapäällikkö Annikki Thodén sosiaali- ja terveysvirastosta. Läsnä ovat myös virastopäällikkö Matti Toivola ja varhaiskasvatusjohtaja Satu Järvenkallas.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

**Lisätiedot**

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Palvelusetelikokeilujen väliraportti 2013
- 2 Terveyskeskuksen palvelusetelikokeilut väliraportti 2012
- 3 Sosiaaliviraston palvelusetelikokeilut väliraportti 2012
- 4 Kirjallisuuskatsaus

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Sosiaali- ja terveysvirasto  
Varhaiskasvatusvirasto  
Talous- ja suunnittelukeskus

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

---

## Kaupunginhallitus

Osku Pajamäki  
puheenjohtaja

Anna Villeneuve  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Pilvi Torsti

Lasse Männistö

Hannu Oskala

Laura Rissanen

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 05.03.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Anna Villeneuve  
ts. hallintosihteeri

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 219, 221 - 224, 226, 228, 230 - 236 ja 238 - 240 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 220 ja 229 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 225 §

Mikäli hankintaoikaisuvaatimuksen johdosta hankintapäätöstä muutetaan, on asianosaisella oikeus valittaa päätöksestä markkinaoikeudelle.

#### Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.



25.02.2013

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5  
00520 HELSINKI  
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi  
Faksinumero: 029 56 43314  
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5  
Puhelinnumero: 029 56 43300

### Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdista päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta



25.02.2013

- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

### Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 226 euroa.

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)  
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)  
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)  
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)  
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.



25.02.2013

4

## OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 227 ja 237 §:t

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



25.02.2013

- (09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
- (09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
- (09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
- (09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566